

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 401/2010

tas-7 ta' Mejju 2010

li jemenda u jikkoreġi r-Regolament (KE) Nru 607/2009 li jistabbilixxi ċerti regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 479/2008 fir-rigward tad-denominazzjonijiet tal-orġini u l-indikazzjonijiet ġeografici protetti, termini tradizzjonali, it-tikkettar u l-preżentazzjoni ta' ċerti prodotti fis-settur tal-inbid

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament dwar l-OKS unika) ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 121, il-punti (k), (l) u (m), u l-Artikolu 203b, flimkien mal-Artikolu 4 tiegħu,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 25(1) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 607/2009 ⁽²⁾, il-verifikazzjoni annwali tal-inbejjed li għandhom denominazzjoni tal-orġini jew indikazzjoni ġeografika protetta għandha ssir jew b'kontrolli każwali bbażati fuq analiżi tar-riskju, jew b'kampjunar, jew sistematikament, filwaqt li jitqies li huma kontrolli każwali biss li jistgħu jsiru mal-kampjunar. Ċerti Stati Membri li sa issa jagħmlu kontrolli sistematiċi privileġġati qegħdin jevolvu, u jixtiequ li jkunu jistgħu jikkumbinaw it-tliet forom tal-verifiki kollha. Għalhekk fir-rigward ta' sistemi ta' verifikazzjoni annwali, għandha tkun offerta iktar flessibbiltà lill-Istati Membri.
- (2) Wara l-adozzjoni tar-Regolament (KE) Nru 607/2009, instab li kien fih xi żbalji tekniċi, li għandhom jiġu kkoreġuti. B'mod partikolari, il-varjetà tal-ghenba tal-inbid bl-isem ta' "Montepulciano" kien imsemmi bi żball fil-Parti B tal-Anness XV u għalhekk għandu jitmexxa għall-Parti A ta' dak l-Anness. Jehtieg ukoll li xi dispożizzjonijiet jinbidel biex tiżied iċ-ċarezza.
- (3) Xi dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 607/2009 għandhom jiġu abbozzati mill-ġdid jew speċifikati, minhabba ċarezza u konsistenza. Dan hu l-każ, partikolarment, fid-dispożizzjonijiet li japplikaw għal pajjiżi terzi, li għandhom ikunu jistgħu jużaw xi dettalji fakultattivi, sakemm jissodisfaw kundizzjonijiet ekwivalenti għal dawk mehtieġa mill-Istati Membri. Huwa wkoll il-każ fl-Anness XII, fejn it-terminologija għandha tkun taqbel mal-lista tad-denominazzjoni protetta tal-orġini kif elenkata fir-Registru. Għandhom jiddaħħlu dispożizzjonijiet godda sabiex tinkiseb preċiżjoni f'termini ta' tikkettar u preżentazzjoni.

- (4) L-Awstralja talbet biex tinkludi ismijiet godda ta' varjetajiet tal-ghenba tal-inbid fl-Anness XV, il-Parti B, għar-Regolament (KE) Nru 607/2009. Il-Kummissjoni, wara li eżaminat b'mod sodisfacenti t-talba fir-rigward tal-kundizzjonijiet stipulati bl-Artikolu 62(1)(b) u l-Artikolu 62(4) ta' dak ir-Regolament, għandha tinkludi l-Awstralja fil-kolonna li tikkorrispondi għall-ismijiet ta' dawk il-varjetajiet tal-ghenba tal-inbid f'dak l-Anness.
- (5) Il-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Uniti tal-Amerika dwar il-kummerċ fl-inbid (traduzzjoni mhux uffiċjali) ⁽³⁾ fih lista ta' ismijiet ta' varjetajiet ta' dwieli li jistgħu jintużaw bħala dettalji fl-ittikkettar. Għalhekk, l-Istati Uniti għandha tiddaħħal fl-Anness XV, il-Parti B għar-Regolament (KE) Nru 607/2009, fil-kolonna li tikkorrispondi għall-ismijiet ta' dawk il-varjetajiet tal-ghenba tal-inbid.
- (6) Ir-Regolament (KE) Nru 607/2009 għandu għalhekk jiġi emendat skont dan.
- (7) Biex ikunu evitati piżijiet amministrattivi assoċjati mal-ispejjeż taċ-ċertifikazzjoni, u diffikultajiet kummerċjali, l-emendi proposti b'dan ir-Regolament għandhom japplikaw mill-istess data bħar-Regolament (KE) Nru 607/2009, jiġifieri mill-1 ta' Awwissu 2009.
- (8) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 607/2009 huwa emendat kif ġej:

- (1) L-Artikolu 18(1) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Ir-Registru tad-denominazzjonijiet protetti tal-orġini u tal-indikazzjonijiet ġeografici protetti miżmum mill-Kummissjoni kif ipprovdut fl-Artikolu 118n tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 ^(*), minn issa 'l quddiem imsejjah 'ir-Registru', huwa inkluz fil-baži ta' dejta elettronika 'E-Bacchus'.

(*) ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1."

(1) ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

(2) ĠU L 193, 24.7.2009, p. 60.

(3) ĠU L 87, 24.3.2006, p. 2.

(2) L-Artikolu 24 jitbiddel b'dan li ġej:

“Artikolu 24

Notifikar tal-operaturi

Kull operatur li jixtieq jippartecipa fil-produzzjoni jew l-imballaġġ, kollu jew parti minnu, ta' prodott b'denominazzjoni protetta tal-origini jew b'indikazzjoni ġeografika protetta, għandu jiġi ddikjarat mal-awtorità kompetenti tal-kontroll imsemmija fl-Artikolu 118o tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.”;

(3) L-Artikolu 25 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 1,

(i) It-tieni subparagrafu jitbiddel b'dan li ġej:

“Il-verifikazzjoni annwali għandha ssir fl-Istat Membru li fih saret il-produzzjoni skont l-ispeċifikazzjoni tal-prodott u għandha titwettaq jew permezz ta':

(a) kontrolli każwali bbażati fuq analiżi tar-riskju; jew

(b) kampjunar; jew

(c) sistematikament; jew

(d) taħlita ta' dawn ta' hawn fuq.”;

(ii) il-hames subparagrafu jithassar;

(b) il-paragrafu 4 (a) jitbiddel b'dan li ġej:

“(a) ir-riżultati tal-ittestjar imsemmijin fil-paragrafu 1, l-ewwel subparagrafu, il-punti (a) u (b) u fil-paragrafu 2 jagħtu prova li l-prodott inkwistjoni jikkonforma mal-kundizzjonijiet fl-ispeċifikazzjoni u għandu l-karatteristiċi xierqa kollha tad-denominazzjoni tal-origini jew tal-indikazzjoni ġeografika kkonċernata”;

(4) Fl-Artikolu 56, il-paragrafu (1) huwa emendat kif ġej:

(a) il-punt (a) jitbiddel b'dan li ġej:

“(a) ‘bottiljatur’ ifisser persuna naturali jew legali jew grupp ta' persuni bħal dawn stabbiliti fl-Unjoni Ewropea u li jwettqu bottiljar jew li l-bottiljar ikun qiegħed jitwettaq fisimhom”;

(b) il-punt (f) għandu jitbiddel b'dan li ġej:

“(f) ‘indirizz’ tfisser l-indikazzjonijiet taż-żona amministrattiva lokali u l-Istat Membru jew pajjiż terz

fejn jinsab l-uffiċċju ewlieni tal-bottiljatur, tal-produttur, tal-bejjiegh jew tal-importatur.”;

(5) L-Artikolu 63 huwa emendat kif ġej:

(a) fil-paragrafu 2, ir-raba' subparagrafu jitbiddel b'dan li ġej:

“L-ispejjeż taċ-ċertifikazzjoni għandhom jiġġarrbu mill-operaturi li jkunu soġġetti għalihom, hlief meta l-Istati Membri jiddeċiedu mod ieħor.”;

(b) fil-paragrafu 7 jiżdied ir-raba' subparagrafu li ġej:

“Fil-każ tar-Renju Unit, l-isem tal-Istat Membru jista' jinbidel bl-isem ta' pajjiż individwali li jagħmel parti mir-Renju Unit.”;

(6) Fl-Artikolu 64, il-paragrafu 4 jitbiddel b'dan li ġej:

“4. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika għall-prodotti msemmija fil-paragrafi 3, 8 u 9 tal-Anness Xlb għar-Regolament (KE) Nru 1234/2007, sakemm il-kundizzjonijiet għall-użu tal-indikazzjoni tal-kontenut taz-zokkor huma rregolati mill-Istat Membru jew stabbiliti f'regoli applikabbli fil-pajjiż terz kkonċernat, inkluż, fil-każ tal-pajjiżi terzi, regoli li joriġinaw minn organizzazzjonijiet professjonali rappreżentattivi.”;

(7) Fl-Artikolu 67(2), l-ewwel subparagrafu jitbiddel b'dan li ġej:

“Għall-użu tal-isem ta' unità ġeografika iżgħar miż-żona sottostanti għad-denominazzjoni tal-origini jew għall-indikazzjoni ġeografika, iż-żona tal-unità ġeografika inkwistjoni għandha tiġi ddefinita sew. L-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu regoli dwar l-użu ta' dawn l-unitajiet ġeografici. Mill-inqas 85 % tal-gheneb li minnu jsir l-inbid, għandu joriġina f'dik l-unità ġeografika iżgħar. Dan ma jinkludix:

(a) kwalunkwe kwantità ta' prodotti użati għat-tahlil, ‘dozaġġ (*expedition liqueur*)’ jew ‘likur tirage’; jew

(b) kwalunkwe kwantità ta' prodott kif imsemmi fl-Anness Xlb(3), il-punti (e) u (f) għar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.

Il-15 % tal-gheneb li jibqa' għandu joriġina fiż-żona ġeografika demarkata tad-denominazzjoni tal-origini jew l-indikazzjoni ġeografika kkonċernata.”;

(8) L-Anness XII jinbidel bit-test li jidher fl-Anness I għal dan ir-Regolament;

- (9) L-Anness XV jitbiddel bit-test stabbilit fl-Anness II għal dan ir-Regolament;
- (10) Fl-Anness XVII, il-paragrafu (b) tal-Punt 4, l-ewwel u t-tieni incizi jitbiddlu b'li ġej:

“— Tokaj,

— Vinohradnícka oblasť Tokaj”.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu jibda japplika mill-1 ta' Awwissu 2009.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell is-7 ta' Mejju 2010.

Għall-Kummissjoni

Il-President

José Manuel BARROSO

LISTA TA' TERMINI TRADIZZJONALI KIF IMSEMMI FL-ARTIKOLU 40

Termini tradizzjonali	Il-lingwa	Inbejjed ⁽¹⁾	Taqkira tad-definizzjoni / tal-kundizzjonijiet tal-użu ⁽²⁾	Pajjiżi terzi konċernati
-----------------------	-----------	-------------------------	---	--------------------------

PARTI A: **Termini tradizzjonali kif imsemmijin fl-Artikolu 118u(1)(a) tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007****IL-BELĠJU**

Appellation d'origine contrôlée	Franciż	DPO (1, 4)	Termini tradizzjonali użati minflok 'denominazzjoni protetta tal-orijini'	
Gecontroleerde oorsprongsbenaming	Olandiż	DPO (1, 4)		
Landwijn	Olandiż	IĠP (1)	Termini tradizzjonali użati minflok 'indikazzjoni ġeografika protetta'	
Vin de pays	Franciż	IĠP (1)		

IL-BULGARIJA

Гарантирано наименование за произход (ГНП) (denominazzjoni garantita tal-orijini)	Bulgaru	DPO (1, 3, 4)	Termini tradizzjonali użati minflok 'denominazzjoni protetta tal-orijini' jew 'indikazzjoni ġeografika protetta' 14.4.2000	
Гарантирано и контролирано наименование за произход (ГКНП) (denominazzjoni garantita u kkontrollata tal-orijini)	Bulgaru	DPO (1, 3, 4)		
Благородно сладко вино (БСВ) (noble sweet wine)	Bulgaru	DPO (3)		
Регионално вино (Inbid reġjonali)	Bulgaru	IĠP (1, 3, 4)		

IR-REPUBBLIKA ĊEKA

Jakostní šumivé víno stanovené oblasti	Ĉek	DPO (4)	L-inbid, ikklassifikat mill-Awtorità Ċeka għall-Ispezzjoni Agrikola u tal-lkel, huwa magħmul mill-gheneb maqtugħ minn vinji demarkati fiż-żona konċernata. Il-produzzjoni tal-inbid użat għall-manifattura ta' nbid frizzanti ta' kwalità magħmul f'reġjun speċifiku sar fiż-żona vinikola, fiż-żona demarkata ma nqabizx ir-rendiment għal kull ettaru skont: l-inbid jikkonforma mar-rekwiżiti rigward il-kwalità stabbiliti mir-regolament legali implimentattiv.	
Jakostní víno	Ĉek	DPO (1)	L-inbid, ikklassifikat mill-Awtorità Ċeka għall-Ispezzjoni Agrikola u tal-lkel, huwa magħmul mill-gheneb maqtugħ minn vinji demarkati fiż-żona konċernata, ir-rendiment għal kull ettaru ma tgieb, l-gheneb li minnu sar l-inbid, jilhaq kontenut taz-zokkor mill-inqas 15 NM, i-qtugħ tal-gheneb u l-produzzjoni tal-inbid, bl-eċċezzjoni tal-ibbottiljar, sar fir-reġjun tal-inbid ikkonċernat, u l-inbid jikkonforma mar-rekwiżiti rigward il-kwalità stabbiliti mir-regolament legali implimentattiv.	
Jakostní víno odrůdové	Ĉek	DPO (1)	L-inbid ikklassifikat mill-Awtorità Ċeka għall-Ispezzjoni Agrikola u tal-lkel magħmul minn gheneb, polpa, most tal-inbid, inbid magħmul mill-gheneb maqtugħ minn vinji demarkati jew permezz ta' tahlit ta' nbejjed ta' kwalità, u mhux iktar minn tliet varjetajiet.	
Jakostní víno známkové	Ĉek	DPO (1)	L-inbid, ikklassifikat mill-Awtorità Ċeka għall-Ispezzjoni Agrikola u tal-lkel, huwa magħmul mill-gheneb, polpa, most tal-inbid, possibilmint minn inbid magħmul mill-gheneb maqtugħ minn vinja demarkata.	
Jakostní víno s přívlastkem, mižjud bi: — Kabinetní víno — Pozdní sběr — Výběr z hroznů — Výběr z bobulí — Výběr z cibéb — Ledové víno — Slámové víno	Ĉek	DPO (1)	Inbid, ikklassifikat mill-Awtorità Ċeka għall-Ispezzjoni Agrikola u tal-lkel, magħmul mill-gheneb, polpa, most tal-inbid, possibilmint minn inbid magħmul mill-gheneb maqtugħ minn vinja demarkata fiż-żona jew is-subżona konċernata; fejn ma nqabizx ir-rendiment għal kull ettaru; l-inbid ġie magħmul minn gheneb, li l-origini, il-kontenut taz-zokkor u l-piż tiegħu, jekk ikun mehtieg il-varjetà jew it-tahlit tal-varjetajiet, jew infezzjoni mill-moffa griża Botrytis cinerea P. f'forma ta' moffa nobbli ġew ivverifikati mill-Ispezzjoni u jikkonforma mar-rekwiżiti għal tip partikolari ta' nbid ta' kwalità b'attributi, jew permezz tat-tahlit ta' nbejjed ta' kwalità ma' attributi. L-inbid jikkonforma mar-rekwiżiti rigward il-kwalità stabbiliti mir-regolament legali implimentattiv. L-inbid ġie kklassifikat mill-Ispezzjoni bħala nbid ta' kwalità b'wiehed mill-attributi li ġejjin: — 'Kabinetní víno' jista' jsir biss mill-gheneb li l-kontenut taz-zokkor tiegħu jilhaq mill-inqas 19° NM, — 'Pozdní sběr' jista' jsir biss mill-gheneb li l-kontenut taz-zokkor tiegħu jilhaq mill-inqas 21° NM, — 'Výběr z hroznů' jista' jsir biss mill-gheneb li l-kontenut taz-zokkor tiegħu jilhaq mill-inqas 24° NM, — 'Výběr z bobulí' jithalla jsir biss mill-ghenbiet magħżula, li lahaq kontenut taz-zokkor mill-inqas 27° NM, — 'Výběr z cibéb' jithalla jsir biss mill-ghenbiet magħżula affetwat minn moffa nobbli jew minn frott žghir misjur iżżejjed, li lahaq kontenut taz-zokkor mill-inqas 32° NM, — 'Ledové víno' jithalla jsir biss mill-gheneb, li nqata' f'temperaturi ta' -7 °C jew inqas u waqt li kien qed jinqata' u jiġi pproċessat iżamm iffriżat u l-inbid miksub għandu juri kontenut taz-zokkor mill-inqas 27° NM, — 'Slámové víno' jithalla jsir biss mill-gheneb, li qabel l-ipproċessar kien mahżun fuq it-tiben jew il-qasab, jekk mehtieg imdendel f'kamra ventilata għal perjodu ta' mill-inqas tliet xhur, u l-inbid miksub għandu jkollu kontenut taz-zokkor mill-inqas 27° NM.	

Pozdní sběr	Ček	DPO (1)	Inbid, ikklassifikat mill-Awtorità Ċeka għall-Ispezzjoni Agrikola u tal-lkel, magħmul mill-gheneb maqtugħ minn vinja demarkata fiż-żona konċernata. Ir-rendiment għal kull ettaru ma tjiebx, l-gheneb li minnu jsir l-inbid, lahaq kontenut taz-zokkor mill-inqas 21° NM. L-gheneb maqtugħ u l-produzzjoni tal-inbid, bl-eċċezzjoni tal-ibbottiljar, saru fir-reġjun tal-inbid ikkonċernat, u l-inbid jikkonforma mar-rekwiżiti rigward il-kwalità stabbilita mir-regolament legali implimentattiv.
Víno s přívlastkem, <i>mižjud bi</i> : — Kabinetní víno — Pozdní sběr — Výběr z hroznů — Výběr z bobulí — Výběr z cibéb — Ledové víno — Slámové víno	Ček	DPO (1)	Inbid, ikklassifikat mill-Awtorità Ċeka għall-Ispezzjoni Agrikola u tal-lkel, magħmul mill-gheneb, polpa, most tal-inbid, possibilmint minn inbid magħmul mill-gheneb maqtugħ minn vinja demarkata fiż-żona jew is-subżona konċernata; fejn ma nqabiżx ir-rendiment għal kull ettaru; l-inbid ġie magħmul minn gheneb, li l-origini, il-kontenut taz-zokkor u l-piż tiegħu, jekk ikun mehtieġ il-varjetà jew it-tahlit tal-varjetajiet, jew infezzjoni mill-moffa griża Botrytis cinerea P. f'forma ta' moffa nobbli ġew ivverifikati mill-Ispezzjoni u jikkonforma mar-rekwiżiti għal tip partikolari ta' nbid ta' kwalità b'attributi, jew permezz tat-tahlit ta' nbejjed ta' kwalità ma' attributi. L-inbid jikkonforma mar-rekwiżiti rigward il-kwalità stabbiliti mir-regolament legali implimentattiv. L-inbid ġie kklassifikat mill-Ispezzjoni bħala nbid ta' kwalità b'wiehed mill-attributi li ġejjin: — 'Kabinetní víno' jista' jsir biss mill-gheneb li l-kontenut taz-zokkor tiegħu jilhaq mill-inqas 19° NM, — 'Pozdní sběr' jista' jsir biss mill-gheneb li l-kontenut taz-zokkor tiegħu jilhaq mill-inqas 21° NM, — 'Výběr z hroznů' jista' jsir biss mill-gheneb li l-kontenut taz-zokkor tiegħu jilhaq mill-inqas 24° NM, — 'Výběr z bobulí' jithalla jsir biss mill-ghenbiet magħżula, li lahaq kontenut taz-zokkor mill-inqas 27° NM, — 'Výběr z cibéb' jithalla jsir biss mill-ghenbiet magħżula affetwat minn moffa nobbli jew minn frott žghir misjur iżżejjed, li lahaq kontenut taz-zokkor mill-inqas 32° NM, — 'Ledové víno' jithalla jsir biss mill-gheneb, li nqata' f'temperaturi ta' -7 °C jew inqas u waqt li kien qed jinqata' u jiġi pproċessat iżamm iffrizat u l-most tal-inbid miksub juri kontenut taz-zokkor mill-inqas 27° NM, — 'Slámové víno' jithalla jsir biss mill-gheneb, li qabel l-ipproċessar kien maħżun fuq it-tiben jew il-qasab, jekk mehtieġ imdendel f'kamra ventilata għal perjodu ta' mill-inqas tliet xhur, u l-most miksub jkollu kontenut taz-zokkor mill-inqas 27° NM.
Jakostní likérové víno	Ček	DPO (3)	Inbid, ikklassifikat mill-Awtorità Ċeka għall-Ispezzjoni Agrikola u tal-lkel, magħmul mill-gheneb maqtugħ minn vinji kkonċernati fir-reġjun speċifiku. Ir-rendiment għal kull ettaru ma nqabiżx. Il-produzzjoni saret fir-reġjun tal-inbid speċifiku, fejn kien inqata' l-gheneb. L-inbid jikkonforma mar-rekwiżiti rigward il-kwalità stabbiliti mir-regolament legali implimentattiv.
Zemské víno	Ček	IĠP (1)	Inbid magħmul mill-gheneb maqtugħ fit-territorju tar-Repubblika Ċeka, li huwa adattat għall-produzzjoni ta' nbid ta' kwalità fir-reġjun speċifiku, jew mill-varjetajiet li huma introdotti fil-lista tal-varjetajiet fir-regolament legali implimentattiv, jista' jiġi tikkettat biss bl-indikazzjoni ġeografika stabbilita mir-regolament legali implimentattiv; għall-produzzjoni tal-inbid b'indikazzjoni ġeografika jista' jintuża biss gheneb, li minnu sar l-inbid, u li l-kontenut taz-zokkor tiegħu lahaq għall-inqas 14° NM u li nqata' fl-unità ġeografika, li turi l-indikazzjoni ġeografika skont dan il-paragrafu u tikkonforma mar-rekwiżiti rigward il-kwalità stabbiliti mir-regolament legali implimentattiv; mhuwiex permess l-użu ta' isem ta' unità ġeografika oħra li hija differenti minn dik imsemmija fir-regolament legali implimentattiv.

Víno originální certifikace (VOC jew V.O.C.)	Ček	DPO (1)	L-inbid ghandu jsir fl-istess territorju jew f'territorju iżghar mir-reġjun tal-inbid; il-produttur ghandu jkun membru tal-assocjazzjoni, li hija awtorizzata tagħti d-denominazzjoni tal-inbid biċ-ċertifikazzjoni originali skont l-att; l-inbid li għall-inqas jikkonforma mar-rekwiżiti tal-kwalità skont dan l-att, l-inbid jikkonforma mal-kundizzjonijiet stabbiliti fid-deċiżjoni dwar il-permess li tinghata d-denominazzjoni tal-orijini; barra minn hekk, l-inbid ghandu jikkonforma mar-rekwiżiti stabbiliti b'dan l-att għal tipi partikolari ta' nbid.	
--	-----	------------	--	--

ID-DANIMARKA

Regional vin	Daniż	IGP (1, 3, 4)	Inbid jew inbid frizzanti li jsir id-Danimarka skont ir-regoli stabbiliti fil-leġiżlazzjoni nazzjonali. L-'inbid reġjonali' jkun għadda minn valutazzjoni organolettika u analitika. In-natura u l-karattru tiegħu jitnisslu parzjalment miż-żona tal-produzzjoni, mill-gheneb li jintuża u mill-hila tal-produttur u ta' dak li jagħmel l-inbid.	
--------------	-------	------------------	---	--

II-ĠERMANJA

Prädikatswein (Qualitätswein mit Prädikat (*)), <i>miżjud bi:</i> — Kabinett — Spätlese — Auslese — Beerenauslese — Trockenbeerenauslese — Eiswein	Ġermaniż	DPO (1)	Kategoriji globali għall-inbejjed b'attributi speċjali li laħqu ċertu piż minimu ta' most u li ma jiġux arrikkiti (la miżjudin u lanqas arrikkiti b'most tal-gheneb konċentrat), miżjudin b'wahda minn dawn l-indikazzjonijiet: — (Kabinett): L-ewwel livell ta' kwalità tal-inbejjed ta' kwalità b'attributi speċjali (Prädikatsweine); L-inbejjed Kabinett huma hġief u fini, jilħqu 67 sa 85 grad Öchsle, jiddependi mill-varjetà tal-ghenba u r-reġjun fejn titkabbar; — (Spätlese): Inbid ta' kwalità b'attribut speċjali li l-piż tal-most tiegħu jkun bejn 76 u 95 grad Öchsle, jiddependi mill-varjetà tal-ghenba u r-reġjun fejn titkabbar; l-ghenba għandha tinqata' tard u għandha tkun misjura kompletament; Inbejjed Spätlese għandhom toghma intensa (mhux neċessarjament helwa); — (Auslese): Magħmul minn gheneb misjur kompletament magħżul individwalment li jista' jiġi kkonċentrat minn botrytis cinerea li l-piż tal-most tiegħu jkun bejn 85 u 100 grad Öchsle, jiddependi mill-varjetà tal-ghenba u r-reġjun fejn titkabbar; — (Beerenauslese): Magħmul minn frott zġhir misjur kompletament u magħżul apposta li grazzi għall-botrytis cinerea (moffa nobbli) għandu kkonċentrazzjoni taz-zokkor għolja; maqtuġh l-iktart f'tit taż-żmien wara l-qtuġh normali. Il-piż tal-most għandu jvarja bejn 110 u 125 grad Öchsle, jiddependi mill-varjetà tal-ghenba u r-reġjun fejn titkabbar; inbejjed ta' hlewwa u prezervazzjoni kbira; — (Trockenbeerenauslese): Livell suprem ta' nbejjed ta' kwalità b'attributi speċjali (Prädikatswein), li l-piż tal-most tagħhom jaqbeż 150 grad Öchsle. L-inbejjed ta' dik il-kategorija huma magħmulin minn gheneb misjur iżżejjed, magħżul b'attenzjoni u li l-meraq tiegħu jiġi kkonċentrat mill-botrytis cinerea (moffa nobbli). L-ghenbiet jkunu mkemmxa b'haż-żbib. L-inbejjed li jirriżultaw joffru hafna hlewwa u għandhom f'tit alkohol; — (Eiswein): L-Eiswein għandu jsir minn gheneb maqtuġh meta tagħmel hafna ġlata f'temperaturi ta' inqas minn -7 gradi Celsius; jinghasar waqt li jkun friżat; inbid uniku ta' kwalità superjuri b'konċentrazzjonijiet għoljin estremament ta' hlewwa u acidità	
Qualitätswein, <i>kemm jekk miżjud u kemm jekk le bil-b.A.</i> (Qualitätswein bestimmter Anbaugebiete)	Ġermaniż	DPO (1)	Inbid ta' kwalità minn reġjuni demarkati, li għadda minn eżaminazzjoni analitika u organolettika u li ssodisfa l-kundizzjonijiet tal-maturità tal-gheneb (il-piż tal-most tal-inbid/Öchslegrade)	
Qualitätslikörwein, <i>miżjud bil-</i> b.A. (Qualitätslikörwein bestimmter Anbaugebiete) (**)	Ġermaniż	DPO (3)	Inbid likuri ta' kwalità minn reġjuni demarkati, li għadda minn eżaminazzjoni analitika u organolettika u li ssodisfa l-kundizzjonijiet tal-maturità tal-gheneb (il-piż tal-most tal-inbid/Öchslegrade)	

Qualitätsperlwein, <i>miżjud bil</i> -b.A. (Qualitätsperlwein bestimmter Anbaugebiete) (**)	Ġermaniż	DPO (8)	Inbid semifrizzanti ta' kwalità minn reġjuni demarkati, li għadda minn eżaminazzjoni analitika u organolettika u li ssodisfa l-kundizzjonijiet tal-maturità tal-gheneb (il-piż tal-most tal-inbid/Öchslegrade)	
Sekt b.A. (Sekt bestimmter Anbaugebiete) (**)	Ġermaniż	DPO (4)	Inbid frizzanti ta' kwalità ta' reġjuni demarkati	
Landwein	Ġermaniż	IĠP (1)	Inbid superjuri minhabba l-piż tal-most daqsxejn oghla tiegħu	
Winzersekt (**)	Ġermaniż	DPO (1)	Inbid frizzanti ta' kwalità magħmul f'żoni vinikoli speċifikati miksub minn gheneb maqtugħ fl-istess stabbliment vitikulturali li fih il-manifattur jipproċessa l-gheneb f'inbid bl-intenzjoni li jipproduci nbejjed frizzanti ta' kwalità magħmulin f'żona vinikola speċifika; japplika wkoll għal gruppi ta' produttori.	

(*) It-terminu 'Qualitätswein mit Prädikat' jithalla f'perjodu tranżizzjonali li jiskadi fil-31.12.2010.

(**) Mhijiex tintalab protezzjoni dwar it-termini 'Sekt', 'Likörwein' jew 'Perlwein'.

IL-GREĊJA

Ονομασία Προέλευσης Ανωτέρας Ποιότητας (ΟΠΑΠ) (<i>appellation d'origine de qualité supérieure</i>)	Grieg	DPO (1, 3, 4, 15, 16)	L-isem ta' reġjun jew post speċifiku, li għe rikonoxxut amministrattivament, biex jiddeskrivi nbejjed li jikkonformaw mar-rekwiżiti li ġejjin: — jiġu magħmulin minn gheneb mill-aqwa varjetajiet tad-dwieli li jappartjenu għall-Vitis vinifera, li jiġu esklussivament minn din iż-żona ġeografika u li l-produzzjoni tagħhom issir fi hdan din iż-żona, — jiġu magħmulin minn gheneb minn vinji ta' rendiment baxx għal kull ettaru, — il-kwalità u l-karatteristiċi tagħhom huma essenzjalment jew esklussivament ġejjin mill-ambjent ġeografiku partikolari bil-fatturi naturali u umani inerenti tiegħu. [L.D. 243/1969 u L.D. 427/76 dwar it-titjib u l-protezzjoni tal-produzzjoni vitikulturali]	
Ονομασία Προέλευσης Ελεγχόμενη (ΟΠΕ) (<i>appellation d'origine contrôlée</i>)	Grieg	DPO (3, 15)	Barra mir-rekwiżiti indispensabbli tal-'appellation d'origine de qualité supérieure', l-inbejjed li jappartjenu għal din il-kategorija għandhom jissodisfaw ir-rekwiżiti li ġejjin: — jiġu magħmulin minn gheneb mill-aqwa vinji, b'rendiment baxx għal kull ettaru, ikkultivat f'hamrija xierqa għall-produzzjoni ta' nbejjed ta' kwalità, — jikkonformaw ma' ċerti rekwiżiti dwar is-sistema taż-żbir tal-vinji u l-kontenut minimu ta' most fiz-zokkor. [L.D. 243/1969 u L.D. 427/76 dwar it-titjib u l-protezzjoni ta' produzzjoni vitikulturali]	
Οίνος γλυκός φυσικός (<i>vin doux naturel</i>)	Grieg	DPO (3)	Inbejjed li jappartjenu għall-kategorija ta' nbejjed 'appellation d'origine contrôlée' jew 'appellation d'origine de qualité supérieure' u barra minn hekk jikkonformaw mar-rekwiżiti li ġejjin: — ġejjin minn most tal-gheneb li għandu qawwa alkoholika naturali inizjali b'volum ta' mhux inqas minn 12 %, — għandhom qawwa alkoholika reali b'volum ta' mhux inqas minn 15 % u mhux iktar minn 22 %, — għandhom qawwa alkoholika totali ta' mhux inqas minn 17,5 % vol. [L.D. 212/1982 dwar ir-Registrazzjoni ta' Nbejjed b'Denominazzjoni tal-Origini 'Samos']	

Οἶνος φυσικῶς γλυκὺς (vin naturellement doux)	Grieg	DPO (3, 15, 16)	Inbejjed li jappartjenu għall-kategorija ta' nbejjed 'appellation d'origine contrôlée' jew 'appellation d'origine de qualité supérieure' u barra minn hekk jikkonformaw mar-reqwiziti li ġejjin: — jiġu magħmulin minn għeneb li jithalla fix-xemx jew fid-dell, — jiġu magħmulin minghajr arrikkiment, — għandhom qawwa alkoholika naturali tal-anqas ta' 17 % vol. (jew 300 gramma zokkor għal kull litru). [L.D. 212/1982 dwar ir-Registrazzjoni ta' Nbejjed b'Denominazzjoni tal-Origini 'Samos']	
ονομασία κατά παράδοση (appellation traditionnelle)	Grieg	IĠP (1)	Inbejjed magħmulin esklussivament fit-territorju ġeografiku tal-Greċja u barra minn hekk: — inbejjed bid-denominazzjoni tradizzjonali Retsina, jiġu magħmulin minn most tal-għeneb trattat bir-reżina miż-żnuber tal-Aleppo, u — inbejjed bid-denominazzjoni tradizzjonali Verntea, jiġu magħmulin minn għeneb mill-vinji tal-gżira Zakynthos u jilhq u ċertu termini dwar il-varjetajiet tal-għeneb użata, ir-rendiment għal kull ettaru tal-vinji u l-kontenut tal-most fiz-zokkor. [P.D. 514/1979 dwar il-produzzjoni, il-kontroll u l-protezzjoni ta' nbejjed tar-reżina u M.D. 397779/92 dwar id-definizzjoni tar-reqwiziti għall-użu tal-indikazzjoni 'Verntea Traditional Designation of Zakynthos']	
τοπικός οἶνος (vin de pays)	Grieg	IĠP (1, 3, 4, 11, 15, 16)	L-indikazzjoni li tirreferi għal reġjun jew post speċifiku li ġie rikonoxxut amministrattivament, biex jiddeskriwi nbejjed li jikkonformaw mar-reqwiziti li ġejjin: — għandhom kwalità speċifika, reputazzjoni jew karatteristiċi oħrajn li jistgħu jkunu attribwiti għall-origini tagħhom, — mill-inqas 85 % tal-għeneb użat għall-produzzjoni tagħhom jiġi esklussivament minn din iż-żona ġeografika u l-produzzjoni tagħhom issir f'din iż-żona ġeografika, — miksubin minn varjetajiet tad-dwieli li jkunu ġew ikklassifikati fiz-żona speċifika, — jiġu magħmulin minn għeneb minn vinji li jinsabu f'hamrija xierqa għall-vitikultura b'rendiment baxx għal kull ettaru, — għandhom qawwa alkoholika naturali u reali ddefinita għal kull wieħed minnhom. [C.M.D. 392169/1999 Regoli ġenerali dwar l-użu tat-terminu Nbid Reġjonali biex jiddeskrivu nbid tal-mejda, kif emendati mis-C.M.D. 321813/2007].	

SPANJA

Denominación de origen (DO)	Spanjol	DPO (1, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 11, 15, 16)	Isem ta' reġjun, zona, lokalità jew post demarkat li ġie rikonoxxut amministrattivament biex jidentifika nbejjed li jissodisfaw il-kundizzjonijiet li ġejjin: — jiġu elaborati fir-reġun, iż-żona, il-lokalità jew il-post demarkat bl-għeneb minnhom, — igawdu prestiġju għoli fil-kummerċ minhabba l-origini tagħhom, u — il-kwalità u l-karatteristiċi tagħhom huma minhabba, fundamentalmment jew esklussivament, il-karatteristiċi ġeografici li jinkludu fatturi naturali u umani. (il-Liġi 24/2003 tad-Dwieli u l-Inbid; reqwiziti legali oħrajn huma stabbiliti fil-leġiżlazzjoni msemmija qabel u f'leġiżlazzjonijiet oħrajn)	Iċ-Ċili
Denominación de origen calificada (DOCa)	Spanjol	DPO (1, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 11, 15, 16)	Barra mir-reqwiziti indispensabbli għad-'denominación de origen', id-'denominacion de origen calificada' għandha tissodisfa r-reqwiziti li ġejjin: — ikunu għaddew mill-inqas għaxar snin mir-rikonoxximent tagħha bħala 'denominación de origen', — il-prodotti protetti jiġu kkummerċjalizzati esklussivament ibbottiljati minn fabbriki tal-inbid registrati u li jinsabu fiz-żona ġeografika delimitata, u — iż-żona kkunsidrata biex tipproduci nbejjed bid-dritt għad-denominazzjoni tal-origini deskritta hija delimitata permezz ta' mapep, minn kull municiplità. (il-Liġi 24/2003 tad-Dwieli u l-Inbid; reqwiziti legali oħrajn huma stabbiliti fil-liġi msemmija qabel u f'leġiżlazzjonijiet oħrajn)	

Vino de calidad con indicación geográfica	Spanjol	DPO (1, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 11, 15, 16)	Inbid elaborat f'regjun, żona, lokalità jew post demarkat magħmul minn għeneb li oriġina f'dak it-territorju, li l-kwalità, ir-reputazzjoni u l-karatteristiċi tiegħu huma minhabba l-fattur ġeografiku jew uman jew minhabba t-tnejn li huma, li jikkonċerna l-produzzjoni tal-għenba, l-elaborazzjoni tal-inbid jew il-maturazzjoni tiegħu. Dawn l-inbejjed huma identifikati permezz tat-termini 'vino de calidad de', segwiti bl-isem tar-regjun, iż-żona, il-lokalità jew il-post demarkat fejn isiru u jiġu elaborati. (il-Liġi 24/2003 tad-Dwieli u l-Inbid; rekwiżiti legali oħrajn huma stabbiliti fil-liġi msemmija qabel u f'leġiżlazzjonijiet oħrajn)	
Vino de pago	Spanjol	DPO (1, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 11, 15, 16)	Jidentifika post jew sit rurali b'karatteristiċi ta' hamrija partikolari u mikroklima li jagħmluh differenti u distint minn oħrajn fil-madwar, magħruf b'isem marbut tradizzjonalment u marbut hafna mal-kultura tal-vinji li minnhom jinkisbu nbejjed b'karatteristiċi u kwalitajiet waħdanin u li l-estensjoni massima tagħhom hija limitata bir-regoli stabbiliti mill-Amministrazzjoni kompetenti, bil-karatteristiċi ta' kull regjun. L-estensjoni ma tistax tkun daqs u lanqas superjuri għall-ebda mit-termini municiipali li jinsabu fit-territorju jew territorji, jekk ikun hemm iktar minn wiehed. Wiehed jifhem li teżisti rabta kbira mal-kultura tal-vinji, meta isem il-'pago' normalment jiġi użat fil-kummerċ biex jidentifika nbejjed miksubin minnu waqt perjodu minimu ta' hames snin. L-għeneb kollu li huwa destinat għall-'vino de pago' għandu jiġi minn vinji li jinsabu f'dak il-'pago' u l-inbid għandu jkun elaborat, biex jinhażen u, fil-każ tiegħu, jimmatūra f'forma separata minn inbejjed oħra. (il-Liġi 24/2003 tad-Dwieli u l-Inbid; rekwiżiti oħrajn huma stabbiliti fil-liġi msemmija qabel u f'leġiżlazzjonijiet oħrajn)	
Vino de pago calificado	Spanjol	DPO (1, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 11, 15, 16)	F'każ fejn it-totalità tal-'pago' tkun inkluża fl-ambitu territorjali ta' denominazzjoni tal-oriġini kwalifikata, tista' tiġi identifikata b'hala 'wine of pago calificado', u l-inbid magħmul fiha dejjem għandu jkun 'of pago calificado', jekk jissodisfa r-rekwiżiti mitluba għall-inbejjed tad-denominazzjoni tal-oriġini kwalifikata u jkun registrat fiha. (il-Liġi 24/2003 tad-Dwieli u l-Inbid; rekwiżiti legali oħrajn huma stabbiliti fil-liġi msemmija qabel u f'leġiżlazzjonijiet oħrajn)	
Vino de la tierra	Spanjol	IĠP (1, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 11, 15, 16)	Rekwiżiti għall-użu tat-terminu tradizzjonali 'vino de la tierra' akkumpanjat b'indikazzjoni ġeografika: 1. Fir-regolament tal-indikazzjonijiet ġeografiċi tal-prodotti msemmijin fl-Artikolu 1 għandhom talanqas jiġu kkunsidrati l-aspetti li ġejjin: (a) il-kategorija jew il-kategoriji tal-inbid li għalihom japplika dak imsemmi, (b) isem l-indikazzjoni ġeografika li se tintuża, (c) il-konfini preċiżi taż-żona ġeografika, (d) indikazzjoni tal-varjetajiet ta' għeneb li se jintużaw, (e) il-gradwazzjoni alkoholika volumetrika naturali minima tat-tipi differenti ta' nbid bid-dritt li jisemmew, (f) apprezzament jew indikazzjoni tal-karatteristiċi organolettiċi, (g) is-sistema ta' kontroll applikabbli għall-inbejjed, li għandha ssir minn entità pubblika jew privata. 2. L-użu ta' indikazzjoni ġeografika li tidentifika nbejjed ta' tahlita ta' nbid li ġej minn għeneb maqtuġh f'żoni ta' produzzjoni differenti se jithalla jekk minimu ta' 85 % tal-inbid jiġi miż-żona ta' produzzjoni li juża l-isem tagħha. (il-Liġi 24/2003 tad-Dwieli u l-Inbid; Id-Digriet 1126/2003)	

Vino dulce natural	Spanjol	DPO (3)	(l-Anness III, il-punt B(6) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 606/2009)	
Vino Generoso	Spanjol	DPO (3)	(l-Anness III, il-punt B(8) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 606/2009)	Iċ-Ċili
Vino Generoso de licor	Spanjol	DPO (3)	(l-Anness III, il-punt B(10) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 606/2009)	

FRANZA

Appellation d'origine contrôlée	Franciż	DPO (1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15, 16)	Isem ta' lokalità użat biex jiddeskrivi prodott li joriġina f'dik il-lokalità, liema kwalità jew karatteristiċi huma essenzjalment jew esklussivament minhabba ambjent ġeografiku partikolari bil-fatturi naturali u umani inerenti tiegħu, dan il-prodott għandu fama stabbilita sew u l-produzzjoni tiegħu hija sottomessa għall-proċeduri ta' kontroll li jikkonsistu mill-identifikazzjoni tal-partijiet interessati, il-kontroll tal-kundizzjonijiet tal-produzzjoni u l-kontroll tal-prodotti.	L-Alġerija L-Iżvizzera It-Tuneżija
Appellation [...] contrôlée	Franciż			
Appellation d'origine vin délimité de qualité supérieure	Franciż			
Vin doux naturel	Franciż	DPO (3)	Inbid li jgħaddi minn mutazzjoni (mutated wine), jiġifieri l-fermentazzjoni alkoħolika tiegħu titwaqqaf minhabba zieda ta' alkoħol tal-inbid newtrali. Dan il-proċess jimmira li jzid il-qawwa alkoħolika tal-inbid filwaqt li jżomm il-most bħala parti miz-zokkrijiet naturali tal-għenba. Jiddependi mit-tip ta' nbid helu Naturali elaborat, abjad, ahmar jew rosé, it-tibdil isir fi stadju determinat tal-fermentazzjoni alkoħolika, bil-maċerazzjoni jew minghajrha.	
Vin de pays	Franciż	IĠP (1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15, 16)	Inbejjed b'indikazzjonijiet ġeografici, li ikkonformaw mal-kundizzjonijiet stretti tal-produzzjoni stabbiliti bid-digriet, bħar-rendiment massimu, il-grad alkoħoliku minimu, il-varjetajiet tal-għenba u r-regoli analitiċi stretti.	

L-ITALJA

Denominazione di origine controllata (D.O.C.)	Taljan	DPO (1, 3, 4, 5, 6, 8, 11, 15, 16)	Denominazzjoni tal-Orġini tal-inbejjed tfisser l-isem ġeografiku ta' zona vinikola kkaratterizzata bi produzzjonijiet speċifiċi u t-terminu jintuża biex jiddeskrivi prodotti ta' kwalità famużi, li l-karatteristiċi tagħhom huma minhabba l-ambjent ġeografiku u l-fattur uman. Il-liġi msemmija qabel tghid li għad-denominazzjonijiet Taljani, jintuża t-terminu tradizzjonali speċifiku 'D.O.C.' sabiex ikun ċar il-kunċett ta' hawn fuq ta' denominazzjoni tal-orġini kwalitattiva u tradizzjonali hafna. [Il-Liġi Nru 164 tal-10.2.1992]	
Kontrollierte Ursprungsbezeichnung	Ġermaniż			
Kontrolirano poreklo	Sloven			

Denominazione di origine controllata e garantita (D.O.C.G.)	Taljan	DPO (1, 3, 4, 5, 6, 8, 11, 15, 16)	Hija simili għad-definizzjoni D.O.C., imma fiha wkoll il-kelma 'Garantita' u allura tinghata lil inbejjed li għandhom valur partikolari, li ġew rikonoxxuti bħala nbejjed DOC sa mill-inqas ħames snin. Huma jiġu kkummerċjalizzati f'kontenituri li għandhom kapaċità ta' mhux iktar minn 5 litri u li huma ttikkettati b'marka ta' identifikazzjoni tal-Gvern biex jipprovdu garanzija ahjar lill-konsumaturi. [Il-Liġi Nru 164 tal-10.2.1992]	
Kontrollierte und garantierte Ursprungsbezeichnung	Ġermaniż			
Kontrolirano in garantirano poreklo	Sloven			
Vino dolce naturale	Taljan	DPO (1, 3, 11, 15)	Terminu tradizzjonali użat biex jiddeskrivi u jikkwalifika xi nbejjed, estratti minn għeneb imqadded, li fihom ċertu livell ta' zokkrijiet residwi magħmulin mill-għeneb, mingħajr proċessi ta' arrikkiment. L-użu huwa awtorizzat minn digriet i specifici dwar inbejjed differenti	
Indicazione geografica tipica (IGT)	Taljan	IGP (1, 3, 4, 5, 6, 8, 11, 15, 16)	Terminu esklussivament Taljan stabbilit fil-Liġi Nru 164 tal-10 ta' Frar 1992 biex jiddeskrivi nbejjed Taljani li għandhom indikazzjoni ġeografika, li n-natura specifika u l-livell ta' kwalità tagħhom huma minhabba ż-żona ġeografika tal-produzzjoni tal-għeneb.	
Landwein	Ġermaniż			
Vin de pays	Franċiż			
Deželna oznaka	Sloven			

ĊIPRU

Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης (ΟΕΟΠ) (Controlled Designation of Origin)	Grieg	DPO (1, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 11, 15, 16)	Tidentifika nbejjed bid-DPO Κ.Α.Π.403/2005 Αρ.4025/19.8.2005/Ε.Ε. Παρ. III (I) Κ.Α.Π.212/2005 Αρ.3896/26.4.2005/Ε.Ε. Παρ.ΙΙΙ (I) Κ.Α.Π.706/2004 Αρ.3895/27.8.2004/Ε.Ε. Παρ.ΙΙΙ (I)	
Τοπικός Οίνος (Regional Wine)	Grieg	IGP (1, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 11, 15, 16)	Tidentifika nbejjed bl-IGP Κ.Α.Π. 704/2004 Αρ.3895/27.8.2004/Ε.Ε. Παρ. ΙΙΙ(I)	

IL-LUSSEMBURGU

Crémant de Luxembourg	Franċiż	DPO (4)	[Regolament tal-Gvern tal-4 ta' Jannar 1991] L-istandards ewlenin li għandhom jiġu osservati fil-produzzjoni huma dawn li ġejjin: — l-għeneb għandu jinqata' bl-idejn u jingħazel partikolarment għall-produzzjoni tal-Crémant; — il-cuvée ta' nbejjed bażiċi għandu jikkonforma mal-istandards ta' kwalità applikabbli għall-inbejjed ta' kwalità; — huwa magħmul minn most miksub billi jinghasar għeneb shih, u fir-rigward ta' nbejjed frizzanti bojod jew 'rosé', il-kwantità tal-most miksub ma taqbiżx il-100 litru għal kull 150 kg ta' għeneb; — huwa jiffermenta fil-flixkun bil-metodu tradizzjonali; — il-kontenut massimu tad-dijossidu tal-kubrit ma jaqbiżx il-150 mg/l; — il-pressjoni minima tad-dijossidu tal-karbonju ma jkunx inqas minn 4 atmosferi f'20 °C; — il-kontenut taz-zokkor ikun inqas minn 50 g/l.	
-----------------------	---------	------------	---	--

Marque nationale, <i>miżjud bi</i> : — appellation contrôlée — appellation d'origine contrôlée	Franciż	DPO (1, 4)	(W): Il-'Marque nationale' (is-siġill nazzjonali ta' approvazzjoni) għall-inbejjed tad-denominazzjoni 'Moselle luxembourgeoise' gie stabbilit bir-regolament tal-Gvern tat-12 ta' Marzu 1935. L-iskrizzjoni 'Marque nationale – appellation contrôlée' fuq it-tikketta rettangolari mwahhla fuq wara tal-flixxkun tiċċertifika l-produzzjoni kkontrollata mill-istat u l-kwalità tal-inbid. Tinfareġ mill-uffiċċju tal-Marque nationale. Inbejjed ta' oriġini Lussemburgiża biss li ma thalltux ma' nbejjed barranin u li jikkonformaw mar-rekwiżiti nazzjonali u Ewropej jistghu jirrikorru għal din id-denominazzjoni. Huwa obbligatorju wkoll li l-inbejjed li jkollhom din it-tikketta jridu jiġu kkummerċjalizzati fi fliexken u l-gheneb għandu jinqata' u jsir inbid fi hdan iż-żona ta' produzzjoni nazzjonali biss. L-inbejjed jiġu eżaminati sistematikament b'ttestjar analitiku u organolettiku. (SW): Il-'Marque nationale' tal-inbejjed frizzanti tal-Lussemburgu gie stabbilit bir-regolament tal-Gvern tat-18 ta' Marzu 1988, u tiggarantixxi: — li l-inbid frizzanti jinkiseb esklussivament minn inbejjed adattati biex jiġu magħmulin inbejjed ta' kwalità tal-Moselle tal-Lussemburgu; — li jikkorrispondi mal-kriterji tal-kwalità stipulati mir-regolamenti nazzjonali u tal-Komunità Ewropea; — li jkun taht il-kontroll tal-Istat.	
--	---------	---------------	--	--

L-UNGHERIJA

Minőségi bor	Ungeriz	DPO (1)	Tfisser 'inbid ta' kwalità' u jidentifika nbejjed tad-DPO	
Védett eredetű bor	Ungeriz	DPO (1)	Jidentifika nbid b'oriġini protetta	
Tájbor	Ungeriz	IĠP (1)	Tfisser 'inbid ta' kontea' u jidentifika nbejjed tal-IĠP.	

MALTA

Denominazzjoni ta' Orini Kontrollata (D.O.K.)	Malti	DPO (1)	[Il-Gazzetta tal-Gvern Nru. 17965 tal-5 ta' Settembru 2006]	
Indikazzjoni Ġeografika Tipika (I.Ġ.T.)	Malti	IĠP (1)	[Il-Gazzetta tal-Gvern Nru. 17965 tal-5 ta' Settembru 2006]	

IL-PAJJIŻI L-BAXXI

Landwijn	Olandiż	IĠP (1)	L-gheneb jinqata' u dan l-inbid isir fit-territorju Olandiż. L-isem tal-provinċja fejn jinqata' l-gheneb jista' jissewma fuq it-tikketta. Il-volum minimu ta' alkohol naturali f'dan l-inbid għandu jkun 6.5 % jew iktar. Għall-produzzjoni ta' dan l-inbid fl-Olanda għandhom jintużaw biss il-varjetajiet ta' gheneb elenkati f'lista nazzjonali	
----------	---------	------------	--	--

L-AWSTRIJA

Districtus Austriae Controllatus (DAC)	Latin	DPO (1)	Il-kundizzjonijiet għal dawn l-inbejjed ta' kwalità (eżempju l-varjetajiet, it-toghma, il-kontenut tal-alkohol) huma stabbiliti mill-Kumitat Reġjonali	
Prädikatswein, kemm jekk miżjud u kemm jekk le: — Ausbruch / Ausbruchwein — Auslese / Auslesewein — Beerenauslese / Beerenauslesewein — Kabinett / Kabinettwein — Schilfwein — Spätlese / Spätlesewein — Strohwwein — Trockenbeerenauslese — Eiswein	Ġermaniż	DPO (1)	Dawn l-inbejjed huma nbejjed ta' kwalità u bażikament huma definiti permezz tal-kontenut ta' zokkor naturali tal-gheneb u tal-kundizzjonijiet tal-qtugħ. Mhu permess l-ebda arrikkiment u l-ebda hlewwa. Ausbruch / Ausbruchwein: Minn gheneb misjur iżżejjed u nfettat mill-botrytis b'kontenut minimu ta' zokkor naturali ta' 27° Klosterneuburger Mostwaage (KMW); għal estrazzjoni ahjar, jista' jżidied most jew inbid frisk. Auslese / Auslesewein: Minn gheneb magħżul b'mod strett b'kontenut minimu ta' zokkor naturali ta' 21° KMW. Beerenauslese / Beerenauslesewein: Minn gheneb magħżul misjur iżżejjed u/jew infettat mill-botrytis b'kontenut minimu ta' zokkor naturali ta' 25° KMW. Kabinett / Kabinettwein: Minn gheneb li mmatura kompletament b'kontenut minimu ta' zokkor naturali ta' 17° KMW. Schilfwein, Strohwwein: L-gheneb għandu jinħażen u jitnixxef b'mod naturali fuq il-qasab jew it-tiben mill-inqas 3 xhur qabel jinghasar; il-kontenut minimu ta' zokkor għandu jkun 25° KMW. Spätlese / Spätlesewein: Minn gheneb li mmatura kompletament b'kontenut minimu ta' zokkor naturali ta' 19° KMW. Trockenbeerenauslese: Il-maġġoranza tal-gheneb għandu jkun infettata bil-botrytis u gheneb imnixxef b'mod naturali b'kontenut minimu taz-zokkor ta' 30° KMW. Eiswein: L-gheneb għandu jiġi ffrizāt b'mod naturali waqt li jkun qed jinqata' u jinghasar u għandu jkollu kontenut minimu taz-zokkor ta' 25° KMW.	
Qualitätswein besonderer Reife und Leseart, kemm jekk miżjud u kemm jekk le bi: — Ausbruch / Ausbruchwein — Auslese / Auslesewein — Beerenauslese / Beerenauslesewein — Kabinett / Kabinettwein — Schilfwein — Spätlese / Spätlesewein — Strohwwein — Trockenbeerenauslese — Eiswein				
Qualitätswein	Ġermaniż	DPO (1)	Minn gheneb li mmatura kompletament u ċertu varjetajiet b'kontenut minimu taz-zokkor naturali ta' 15° KMW u rendiment massimu ta' 6 750 l/ettaru. L-inbid jista' jinbiegħ biss b'numru tal-kontroll tal-inbid ta' kwalità.	
Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer				
Landwein	Ġermaniż	IGP (1)	Minn gheneb li mmatura kompletament u ċertu varjetajiet b'kontenut minimu ta' zokkor naturali ta' 14° KMW u rendiment massimu ta' 6 750 litru għal kull ettaru.	

IL-PORTUGALL

Denominação de origem (D.O.)	Portugiż	DPO (1, 3, 4, 8)	Isem ġeografiku ta' reġjun jew post speċifiku, jew isem tradizzjonali, assoċjat ma' oriġini ġeografika jew le, użat biex jiddeskrivi jew jidentifika prodott li oriġina minn gheneb minn dak ir-reġjun jew minn post speċifiku li l-kwalità jew il-karatteristiċi tiegħu huma essenzjalment jew esklussivament minhabba fatturi ġeografici partikolari, bil-fatturi naturali u umani inerenti tiegħu, u li l-produzzjoni tiegħu ssehh fi hdan dik iż-żona jew ir-reġjun ġeografiku demarkat. [Decreto-Lei n° 212/2004, tat-23.8.2004]	
------------------------------	----------	---------------------	---	--

Denominação de origem controlada (D.O.C.)	Portugiż	DPO (1, 3, 4, 8)	It-tikkettar ta' prodotti tal-inbid intitolati għal denominazzjoni tal-orìġini jista' jinkludi dawn li ġejjin: 'Denominação de Origem Controlada' jew 'DOC'. [Decreto-Lei n°212/2004, tat-23.8.2004]	
Indicação de proveniência regulamentada (I.P.R.)	Portugiż	DPO (1, 3, 4, 8)	Isem ta' pajjiż jew reġjun jew post speċifiku, jew isem tradizzjonali, assoċjat ma' orìġini ġeografika jew le, użat biex jiddeskrivi jew jidentifika prodott tal-inbid li għall-inqas 85 % minnu oriġina minn għeneb maqtugħ fi hdan dik iż-żona fil-każ ta' post jew reġjun speċifiku, li r-reputazzjoni, il-kwalità speċifika jew karatteristiċi oħrajn tiegħu jistgħu jkun attribwiti għall-orìġini ġeografika u li l-produzzjoni tiegħu ssehh fi hdan dik iż-żona jew reġjun ġeografiku demarkat. [Decreto-Lei n° 212/2004, tat-23.8.2004]	
Vinho doce natural	Portugiż	DPO (3)	Inbid b'hafna zokkor, magħmul minn għeneb maqtugħ tard jew affetwat mit-thassir nobbli. [Portaria n° 166/1986, tas-26.6.1986]	
Vinho generoso	Portugiż	DPO (3)	L-inbejjed likuri li tradizzjonalment isiru fir-reġjuni demarkati ta' Douro, Madeira, Setúbal u Carcavelos, rispettivament imsejhin Port Wine jew Porto, u t-traduzzjoni tagħhom f'lingwi oħrajn, Madeira Wine jew Madeira, u t-traduzzjoni tagħhom f'lingwi oħrajn, Moscatel de Setúbal jew Setúbal u Carcavelos. [Decreto-Lei n° 166/1986, tas-26.6.1986]	
Vinho regional	Portugiż	IGP (1)	It-tikkettar ta' prodotti tal-inbid intitolati għal indikazzjoni ġeografika jista' jinkludi dawn li ġejjin: 'Vinho Regional' jew 'Vinho da Região de'. [Decreto-Lei n° 212/2004, tat-23.8.2004]	

IR-RUMANIJA

Vin cu denumire de origine controlată (D.O.C.), <i>miżjud bi</i> : — Cules la maturitate deplină – C.M.D. — Cules târziu – C.T. — Cules la înobilarea boabelor – C.I.B.	Rumen	DPO (1, 3, 8, 15, 16)	L-inbejjed li juru denominazzjoni tal-orìġini huma nbejjed magħmulin minn għeneb miksub minn żoni delimitati kkaratterizzati mill-kundizzjonijiet tal-klima, tal-hamrija u tal-espożizzjoni li huma favorevoli għall-kwalità tal-qtugħ u jirrispettaw ir-rekwiżiti li ġejjin: (a) l-għeneb li minnu jsir l-inbid jiġi esklussivament miż-żona delimitata rispettiva; (b) il-produzzjoni ssir fiż-żona ġeografika rispettiva; (c) il-kwalità u l-karatteristiċi tal-inbid huma essenzjalment jew esklussivament minhabba ambjent ġeografiku partikolari bil-fatturi naturali u umani inerenti tiegħu; (d) l-inbejjed jinkisbu minn varjetajiet ta' dwieli li jappartjenu għall-ispeċi Vitis vinifera. Skont l-istadju tal-maturazzjoni tal-għeneb u l-karatteristiċi tal-kwalità fil-qtugħ, l-inbejjed li juri denominazzjoni tal-orìġini jiġu kklassifikati kif ġej: (a) DOC – CMD – inbid li juri denominazzjoni tal-orìġini miksub minn għeneb maqtugħ li mmatura kompletament; (b) DOC – CT – inbid li juri denominazzjoni tal-orìġini miksub minn għeneb maqtugħ tard; DOC – CIB – inbid li juri denominazzjoni tal-orìġini miksub minn għeneb maqtugħ meta l-għeneb ikun sar nobbli;	
Vin spumant cu denumire de origine controlată (D.O.C.)	Rumen	DPO (5, 6)	Inbejjed frizzanti, li juru denominazzjoni protetta tal-orìġini huma magħmulin minn varjetajiet rakkomandati għal din it-tip ta' produzzjoni, li jtkabbru f'vinji delimitati fejn l-inbid isir b'hala materja prima u li jiġi pproċessat kompletament sakemm jinbiegħ fi hdan iż-żona awtorizzata biss.	

Vin cu indicație geografică	Rumen	IĠP (1, 4, 9, 15, 16)	Inbejjed li juru indikazzjoni ġeografika huma magħmulin minn għeneb maqtugh minn vinji speċifiċi f'żoni delimitati u jirrispettaw il-kundizzjonijiet li ġejjin: (a) għandhom kwalità, reputazzjoni jew karatteristiċi speċifiċi attribwibbli għal dik l-oriġini ġeografika rispettiva; (b) mill-anqas 85 % tal-għeneb li jintuża fil-produzzjoni tal-inbid jiġi esklussivament minn din iż-żona ġeografika; (c) il-produzzjoni ssir f'din iż-żona ġeografika; (d) inbejjed miksubin minn varjetajiet ta' dwieli li jappartjenu għall-Vitis vinifera jew li jiġu minn tahlita bejn il-Vitis vinifera u speċijiet oħrajn tal-ġenus Vitis. Il-qawwa alkoħolika reali għandu jkollha minimu b'volum ta' 9,5 % fil-każ ta' nbejjed magħmulin fiż-żona vinikola B u mill-inqas b'volum ta' 10.0 % għaż-żoni vinikoli CI u CII. Il-qawwa alkoħolika totali ma għandhiex taqbeż il-volum ta' 15 %.	
-----------------------------	-------	--------------------------	---	--

IS-SLOVENJA

Kakovostno vino z zaščitenim geografskim poreklom (kakovostno vino ZGP), <i>kemm jekk miżjud u kemm jekk le bi</i> Mlado vino	Sloven	DPO (1)	Inbid minn għeneb li mmatura kompletament b'kontenut minimu ta' alkoħol naturali b'volum ta' 8.5 % (b'volum ta' 9.5 % fiż-żona CII) u rendiment massimu ta' 8 000 litru għal kull ettaru. Huwa obbligatorju li ssir evalwazzjoni analitika u organolettika.	
Kakovostno peneče vino z zaščitenim geografskim poreklom (Kakovostno vino ZGP)	Sloven	DPO (1)	Inbid miksub mill-ewwel u t-tieni fermentazzjoni alkoħolika b'qawwa alkoħolika reali minima b'volum ta' 10 % li għall-qawwa alkoħolika totali tal-cuvée ma tkunx inqas minn volum ta' 9 %.	
Penina	Sloven			
Vino s priznanim tradicionalnim poimenovanjem (vino PTP)	Sloven	DPO (1)	Il-kundizzjonijiet għal dawn l-inbejjed ta' kwalità huma stabbiliti mir-Regoli tal-Ministru abbażi tar-rapport dettaljat tal-esperti (eżempju l-varjetajiet, il-kontenut tal-alkoħol, ir-rendiment, eċċ.)	
Renome	Sloven			
Vrhunsko vino z zaščitenim geografskim poreklom (vrhunsko vino ZGP), <i>kemm jekk miżjud u kemm jekk le bi:</i> — Pozna trgatev — Izbor — Jagodni izbor — Suhi jagodni izbor — Ledeno vino — Arhivsko vino (Arhiva) — Slamno vino (vino iz sušenega grozdja)	Sloven	DPO (1)	Inbid minn għeneb li mmatura kompletament b'kontenut minimu ta' zokkor naturali ta' 83ograd Oechsle u rendiment minimu ta' 8 000 litru għal kull ettaru. Mhu permess l-ebda arrikkiment, hlewwa, aċidifikazzjoni u deaċidifikazzjoni. Huwa obbligatorju li ssir evalwazzjoni analitika u organolettika. Pozna trgatev: minn għeneb misjur iżżejjed u/jew infettat mill-botrytis b'kontenut minimu ta' zokkor naturali ta' 92 grad Oechsle; Izbor: minn għeneb misjur iżżejjed u infettat mill-botrytis b'kontenut minimu ta' zokkor naturali ta' 108 grad Oechsle; Jagodni izbor: minn għeneb misjur iżżejjed u infettat mill-botrytis b'kontenut minimu ta' zokkor naturali ta' 128 grad Oechsle; Suhi jagodni izbor: minn għeneb misjur iżżejjed u infettat mill-botrytis b'kontenut minimu ta' zokkor naturali ta' 154 grad Oechsle; Ledeno vino: l-għeneb għandu jiġi ffrizāt b'mod naturali waqt il-hsad u l-ghasir u għandu jkollu kontenut minimu taz-zokkor ta' 128 grad Oechsle; Arhivsko vino (arhiva): inbid imqaddem minn għeneb li mmatura kompletament b'kontenut minimu ta' zokkor naturali ta' 83ograd Oechsle; Slamno vino (vino iz sušenega grozdja): l-għeneb għandu jinħażen u jitnixxef b'mod naturali fuq il-qasab jew it-tiben qabel jinghasar.	

Vrhunsko peneče vino z zaščitenim geografskim poreklom (Vrhunsko peneče vino ZGP)	Sloven	DPO (1)	Inbid miksub mill-ewwel u t-tieni fermentazzjoni alkoholika b'qawwa alkoholika reali minima b'volum ta' 10,5 % li għall-qawwa alkoholika totali tal-cuvée ma tkunx inqas minn volum ta' 9,5 %.	
Penina	Sloven			
Deželno vino s priznato geografsko oznako (Deželno vino PGO), kemm jekk miżjud u kemm jekk le bi Mlado vino	Sloven	IĠP (1)	Inbid minn gheneb li mmatura kompletament b'kontenut ta' alkohol naturali minimu b'volum ta' 8,5 % u rendiment massimu ta' 12 000 litru għal kull ettaru. Huwa obbligatorju li ssir evalwazzjoni analitika u organolettika.	

IS-SLOVAKKJA

Akostné víno	Slovakk	DPO (1)	Inbid ikklassifikat mill-Istitut tal-Kontroll bhala nbid ta' varjetà ta' kwalità jew inbid ta' marka ta' kwalità, magħmul minn gheneb li l-kontenut ta' zokkor naturali tiegħu huwa mill-inqas 16° NM u r-rendiment massimu għal kull ettaru ma jinqabizx u l-inbid jikkonforma mar-rekwiżiti tal-kwalità ddeterminati minn regolament speċjali.	
Akostné víno s prívlastkom, mižjud bi: — Kabinetné — Neskorý zber — Výber z hrozna — Bobuľový výber — Hrozienský výber — Cibébový výber — L'adový zber — Slamové víno	Slovakk	DPO (1)	Inbid ikklassifikat mill-Istitut tal-Kontroll bhala nbid ta' kwalità bl-attribut, jikkonforma mar-rekwiżiti tal-kwalità ddeterminati minn regolament speċjali, ir-rendiment massimu għal kull ettaru ma jinqabizx, il-varjetà tad-dielja, l-origini tal-gheneb, il-kontenut taz-zokkor naturali tiegħu, il-piż u l-kundizzjoni tas-sahha jiġu ċċertifikati minn haddiem tal-istitut tal-Kontroll qabel l-ipproċessar, tiġi osservata l-projbizzjoni fuq iż-żieda fil-qawwa alkoholika naturali bil-volum u l-aġġustament taz-zokkor residwu. Akostné víno s prívlastkom jinqasam fi: — kabinetné víno magħmul minn gheneb li mmatura kompletament u li jkollu kontenut ta' zokkor naturali ta' mill-inqas 19° NM, — neskorý zber magħmul minn gheneb li mmatura kompletament u li jkollu kontenut ta' zokkor naturali ta' mill-inqas 21° NM, — výber z hrozna magħmul minn gheneb li mmatura kompletament u li jkollu kontenut ta' zokkor naturali ta' mill-inqas 23° NM miksub minn ghenieqed magħżulin b'attenzjoni. — bobuľový výber magħmul minn ghenieqed tal-gheneb misjurin iżżejjed magħżulin bl-idejn li minnhom tneħħa bl-idejn l-ghenbiet li jkun għadhom ma sarux u li ma jkunux tajbin, li jkollhom kontenut ta' zokkor naturali ta' mill-inqas 26° NM, — hrozienský výber magħmul esklussivament minn ghenbiet naturali misjura zżejjed magħżula bl-idejn, li l-kontenut ta' zokkor tiegħu jkun mill-inqas 28° NM, — cibébový výber magħmul esklussivament minn ghenbiet misjura zżejjed magħżula bl-idejn raffinat bl-effett tal-Botrytis cinerea Persoon, li l-kontenut ta' zokkor tiegħu huwa mill-inqas 28° NM, — l'adové víno magħmul minn gheneb maqtugħ f'temperatura ta' 7 °C taħt iż-żero u inqas u l-gheneb jibqa' friżat waqt il-qtugħ u l-ipproċessar u l-most miksub ikollu kontenut ta' zokkor naturali ta' mill-inqas 27° NM, — slamové víno magħmul minn gheneb misjur sew u qabel l-ipproċessar kien maħzun fuq it-tiben jew il-qasab, possibilmment thalla mdendel mal-hbula mill-inqas tliet xhur u l-kontenut ta' zokkor naturali tal-most miksub kien mill-inqas 27° NM.	
Esencia	Slovakk	DPO (1)	Inbid magħmul minn fermentazzjoni bil-mod jew inbid skulat miksub minn cibebas magħżulin separatament mill-vinji demarkati ta' 'vinohradnícka oblasť Tokaj'. L-essenza għandu jkollha mill-inqas 450 g/l ta' zokkor naturali u 50 g/l ta' estratt mingħajr zokkor. Għandu jimmatūra mill-inqas tliet snin, u mill-inqas għal sentejn minnhom irid ikun f'bettija tal-injam.	
Forditász	Slovakk	DPO (1)	Inbid magħmul mill-fermentazzjoni alkoholika tal-most jew inbid tal-istess vendemmja mill-vinja demarkata ta' 'vinohradnícka oblasť Tokaj' imxerred fuq il-polpa li jifdal mis-cibebas. Għandu jimmatūra mill-inqas għal sentejn, u mill-inqas għal sena minnhom irid ikun f'bettija tal-injam.	

Másláš	Slovakk	DPO (1)	Inbid magħmul mill-fermentazzjoni alkoholika tal-most jew inbid tal-istess vendemmja mill-vinja demarkata ta' 'vinohradnícka oblasť Tokaj' imferra' fuq in-naqal tal-fermentazzjoni tas-Samorodné jew Výber. Għandu jimmatūra mill-inqas għal sentejn, u mill-inqas għal sena minnhom irid ikun f'bettija tal-injam.	
Pestovateľský sekt (*)	Slovakk	DPO (4)	Il-kundizzjonijiet bażiċi tal-produzzjoni jilhq u l-kundizzjoni għall-produzzjoni ta' nbejjed frizzanti ta' kwalità u l-aħħar fażi tal-proċess tar-rendiment tal-inbid frizzanti ssir mill-vinikultur tal-vinja li minnha jiġi l-gheneb użat fil-produzzjoni Il-komponenti waħdanin tal-cuvée tal-pestovateľský sekt għandhom ikunu minn żona vinikola waħda.	
Samorodné	Slovakk	DPO (1)	Inbid magħmul mill-fermentazzjoni alkoholika mill-varjetajiet tal-gheneb Tokaj fiż-żona vinikola ta' 'vinohradnícka oblasť Tokaj' mill-vinja demarkata, jekk il-kundizzjonijiet għall-holqien tas-cibebas mhumiex favorevoli. L-iktar kmieni li jista' jitqiegħed fiċ-ċirkolazzjoni huwa wara sentejn ta' maturazzjoni, u mill-inqas għal sena minnhom irid ikun f'bettija tal-injam	
Sekt vinohradníckej oblasti (*)	Slovakk	DPO (4)	Inbid frizzanti miksub mill-fermentazzjoni primarja jew sekondarja ta' nbid ta' kwalità minn gheneb imkabbar f'għelieqi vinikoli f'żoni vinikoli u esklussivament fiż-żona vinikola fejn jtkabbar l-gheneb għar-rendiment tiegħu jew f'żoni ġirien immedjati. Il-kundizzjonijiet bażiċi tal-produzzjoni jilhq u l-kundizzjoni għall-inbejjed frizzanti ta' kwalità.	
Výber (3)(4)(5)(6) putňový	Slovakk	DPO (1)	Inbid magħmul b'fermentazzjoni alkoholika wara li jiferra' is-cibebas bil-most li jkollu kontenut ta' zokkor ta' mill-inqas 21° NM mill-vinja demarkata ta' 'vinohradnícka oblasť Tokaj' jew b'inbid li għandu l-istess kwalità u l-istess vendemmja mill-vinja demarkata ta' 'vinohradnícka oblasť Tokaj'. Skont l-ammont ta' cibebas miżjud, it-Tokajský výber għandu jinqasam f'minn 3 sa 6 putňový. Il-Výber għandu jimmatūra mill-inqas tliet snin, u mill-inqas għal sentejn minnhom irid ikun f'bettija tal-injam.	
Výberová esencia	Slovakk	DPO (1)	Inbid magħmul mill-fermentazzjoni alkoholika tas-cibebas. Waqt il-qtugħ, l-ghenbiet jintagħzlu separatament, u jiferrgħu immedjatament wara l-ipproċessar mill-most mill-vinja demarkata ta' 'vinohradnícka oblasť Tokaj' jew mill-inbid tal-istess vendemmja li jkun fih mill-inqas 180 g/l ta' zokkor naturali u 45 g/l ta' estratt mingħajr zokkor. Għandu jimmatūra mill-inqas tliet snin, u mill-inqas għal sentejn minnhom irid ikun f'bettija tal-injam.	

(*) Mhijiex tintalab protezzjoni dwar it-terminu 'sekt'.

IR-RENU UNIT

quality (sparkling) wine	Ingliz	DPO (1, 4)	Inbid jew inbid frizzanti li jsir l-Ingilterra jew Wales skont ir-regoli stabbiliti fil-leġiżlazzjoni nazzjonali f'dawk il-pajjiżi. Inbejjed ikkummerċjalizzati bħala 'nbid ta' kwalità' ('quality wine') għaddew minn valutazzjoni organolettika u analitika. In-natura u l-karattru speċifiku tiegħu jitnissu parzjalment miż-żona tal-produzzjoni, mill-kwalità tal-gheneb użat u mill-hila tal-produttur u ta' dak li jagħmel l-inbid.	
Regional (sparkling) wine	Ingliz	IOP (1, 4)	Inbid jew inbid frizzanti li jsir l-Ingilterra jew Wales skont ir-regoli stabbiliti fil-leġiżlazzjoni nazzjonali f'dawk il-pajjiżi. Ir-'Regional wine' jkun għadda minn valutazzjoni organolettika u analitika. In-natura u l-karattru tiegħu jitnissu parzjalment miż-żona tal-produzzjoni, mill-gheneb li jintuża u mill-hila tal-produttur u ta' dak li jagħmel l-inbid.	

II-BULGARIJA

Колекционно (collection)	Bulgaru	DPO (1)	Inbid li jissodisfa l-kundizzjonijiet ta' 'riżerva speċjali' ('special reserve') u li jimmatūra fil-flieken mill-inqas għal sena, u li l-kwantità tiegħu ma taqbiżx 1/2 il-lott tar-'riżerva speċjali'.	
Ново (young)	Bulgaru	DPO / IĠP (1)	L-inbid għe magħmul kompletament minn għeneb miksub minn qtugħ wiehed u li għe bbottiljat sal-ahħar tas-sena. Jista' jinbiegħ bl-indikazzjoni 'għdid' sal-1 ta' Marzu tas-sena ta' wara. F'dan il-każ, fuq it-tikketti għandha tiddaħhal ukoll bilfors l-indikazzjoni 'terminu ta' bejgħ – l-1 ta' Marzu...'. Wara li jgħaddi ż-żmien tat-terminu indikat hawn fuq, l-inbid ma jistax jiġi mmarkat u ppreżentat bħala 'għdid' u l-kwantitajiet tal-inbid li jibqa' fin-netwerk kummerċjali, wara l-31 ta' Marzu tas-sena korrispondenti għandhom bilfors jerġgħu jiġu ttikkettati b'konformità mar-rekwiżiti tal-ordinanza.	
Премиум (premium)	Bulgaru	IĠP (1)	Inbid magħmul minn varjetà waħda ta' għeneb li għandu l-ogħla kwalità tal-qtugħ kollu. Il-kwantità magħmula ma taqbiżx 1/10 tal-qtugħ kollu.	
Премиум оук, или първо нареждане в бъчва (premium oak)	Bulgaru	DPO (1)	Inbid immaturat fi btieti ġodda tal-ballut b'volum sa 500 l.	
Премиум резерва (premium reserve)	Bulgaru	IĠP (1)	Inbid magħmul minn varjetà waħda ta' għeneb, li jirrappreżenta kwantità priżervata mill-aqwa lott tal-qtugħ.	
Резерва (reserve)	Bulgaru	DPO / IĠP (1)	Inbid magħmul minn varjetà waħda ta' għeneb, immaturat mill-inqas għal sena minn Novembru tas-sena tal-qtugħ.	
Розентапер (Rosenthaler)	Bulgaru	DPO (1)	Inbid magħmul minn varjetajiet rakkomandati ta' għeneb b'kontenut taz-zokkor mhux inqas minn 22 perċentwali tal-piż. L-inbid għandu jkollu qawwa alkoholika ta' mill-inqas 11°. Il-karatteristiċi tiegħu huma minhabba ż-żieda tal-most tal-għeneb jew il-most tal-għeneb ikkonċentrat mill-inqas 30 jum qabel id-dożaġġ.	
Специална селекция (special selection)	Bulgaru	DPO (1)	Inbid magħmul minn varjetà waħda ta' għeneb jew li huwa tahlita, immaturat mill-inqas għal sentejn wara d-data ta' skadenza mniżżla fl-ispeċifikazzjoni tal-prodott.	
Специална резерва (special reserve)	Bulgaru	DPO (1)	Inbid magħmul minn varjetà waħda, jew tahlita ta' għeneb, immaturat mill-inqas għal sena fi btieti tal-ballut wara d-data ta' skadenza mniżżla fl-ispeċifikazzjoni tal-prodott.	

IR-REPUBBLIKA ĊEKA

Archivní víno	Ček	DPO (1)	Inbid li tpoġġa fiċ-ċirkolazzjoni mill-inqas tliet snin wara s-sena tal-qtugħ.	
---------------	-----	------------	--	--

Burčák	Ček	DPO (1)	Most tal-gheneb iffermentat parzjalment, fejn il-kontenut reali tal-alkohol huwa oghla minn percentwali wiehed tal-volum u iktar baxx minn tlieta minn hamsa tal-kontenut totali tal-alkohol.	
Klaret	Ček	DPO (1)	Inbid magħmul minn gheneb iswed minghajr fermentazzjoni fil-qoxra.	
Košer, Košer víno	Ček	DPO (1)	Inbid li ġie magħmul bil-metodu liturġiku fis-sens tar-regoli tal-Kongregazzjoni Lhudija.	
Labín	Ček	IĠP (1)	Inbid minn gheneb iswed, li ġie magħmul minghajr fermentazzjoni bil-qoxra fir-reġjun tal-inbid Ček.	
Mladé víno	Ček	DPO (1)	Inbid offrut lill-konsumatur finali għall-konsum, l-iktar tard sal-aħħar tas-sena kalendarja, li fiha nqata' l-gheneb użat għall-produzzjoni ta' dan l-inbid.	
Mešní víno	Ček	DPO (1)	Inbid li ġie magħmul bil-metodu liturġiku u li jikkonforma mal-kundizzjonijiet għall-użu waqt l-atti liturġiċi fi hdan il-qafas taċ-ċelebrazzjoni tal-Knisja Kattolika.	
Panenské víno	Ček	DPO (1)	L-inbid joriġina mill-ewwel qtugħ tal-vinja; minhabba li l-ewwel qtugħ tal-vinja huwa kkunsidrat il-qtugħ li jsir fit-tielet sena tal-pjantazzjoni tal-vinja.	
Panenská sklizeň	Ček			
Pěstitelský sekt (*)	Ček	DPO (4)	Inbid frizzanti kklassifikat mill-Awtorità Ċeka għall-Ispezzjoni Agrikola u tal-Ikel, li jikkonforma mar-rekwiżiti tar-regolamenti tal-Komunità Ewropea għall-inbid frizzanti ta' kwalità magħmul f'reġjun speċifiku minn gheneb mill-vinji tal-vinikultur.	
Pozdní sběr	Ček	DPO (1)	Inbid ikklassifikat mill-Awtorità Ċeka għall-Ispezzjoni Agrikola u tal-Ikel, li huwa magħmul mill-gheneb maqtugħ minn vinji demarkati fiż-żona konċernata. Ir-rendiment għal kull ettaru ma nqabiżx, l-gheneb li minnu jsir l-inbid, lahaq kontenut taz-zokkor mill-inqas 21° NM. Il-qtugħ tal-gheneb u l-produzzjoni tal-inbid, bl-eċċezzjoni tal-ibbottiljar, saru fir-reġjun tal-inbid ikkonċernat, u l-inbid jikkonforma mar-rekwiżiti rigward il-kwalità stabbiliti mir-regolament legali implimentattiv.	
Premium	Ček	DPO (1)	Inbid bl-attributi tat-tipi – għażla ta' gheneb, għażla ta' frott żgħir jew għażla ta' frott żgħir imqadded – ġie magħmul minn gheneb, li għall-inqas 30 % minnu kien affetwat mill-moffa nobbli Botrytis cinerea P.	
Rezerva	Ček	DPO (1)	Inbid immaturat mill-inqas 24 xahar f'bettija tal-injam u sussegwentament fil-flixkun. Filwaqt li l-inbid aħmar għandu jinżamm fil-bettija mill-inqas 12-il xahar, l-inbid abjad jew rosé għandu jinżamm mill-inqas 6 xhur.	
Růžák	Ček	DPO (1)	Inbid magħmul mit-tahlita tal-gheneb jew mill-most tal-gheneb minn gheneb abjad, u jekk meħtieġ minn gheneb aħmar jew iswed.	
Ryšák	Ček			

Zrálo na kvasnicích,	Ček	DPO (1)	Waqt il-produzzjoni, l-inbid ikun thalla fuq il-karfa mill-inqas sitt xhur.	
Krášleno na kvasnicích	Ček			
Školeno na kvasnicích	Ček			

(*) Mhijiex tintalab protezzjoni dwar it-terminu 'sekt'.

II-ĠERMANJA

Affentaler	Ġermaniż	DPO (1)	Terminu tal-origini għal inbid ahmar ta' kwalità u Prädikatswein tal-varjetà ta' gheneb tal-inbid Blauer Spätburgunder mit-territorji ta' Altschweier, Bühl, Eisental u Neusatz tal-belt ta' Bühl, Bühlertal, kif ukoll it-territorju Neuweiler tal-belt Baden-Baden.	
Badisch Rotgold	Ġermaniż	DPO (1)	Inbid magħmul billi gheneb tal-inbid abjad, mishuq ukoll, jithallat ma' gheneb tal-inbid ahmar li joriġina fiż-żona vinikola speċifikata ta' Baden.	
Classic	Ġermaniż	DPO (1)	Inbid ahmar jew inbid abjad ta' kwalità magħmul esklussivament minn gheneb minn varjetajiet ta' gheneb tal-inbid klassiċi tipiċi tar-reġjun; Il-most użat fil-produzzjoni għandu qawwa alkoholika naturali minima li għall-inqas ikollha volum ta' 1 % oghla mill-qawwa alkoholika naturali minima preskritta għaž-żona vinikola li minnha nqata' l-gheneb; qawwa alkoholika totali b'volum ta' mill-inqas 11,5 %; il-kontenut taz-zokkor residwu ma jaqbiżx il-15 g/l u ma jaqbiżx id-doppju tal-kontenut tal-aċidità totali; indikazzjoni ta' varjetà waħda ta' gheneb tal-inbid, indikazzjoni taz-żminijiet tal-qtugħ u tal-ghasir, imma l-ebda indikazzjoni tat-toġhma.	
Ehrentudis	Ġermaniż	DPO (1)	Dikjarazzjoni dwar l-origini għall-inbejjed ta' kwalità u tal-oghla kwalità tat-tip ta' nbid rosé mill-varjetà ta' gheneb tal-inbid Blauer Spätburgunder miż-żona ta' Tuniberg.	
Federweisser	Ġermaniż	IĠP (1)	Most tal-gheneb iffermentat parzjalment mill-Ġermanja b'indikazzjoni ġeografika jew minn Stati oħrajn tal-UE; indikazzjonijiet ġeografiċi li jissellfu miż-żona vinikola 'vin de pays'; 'Federweißer': fl-iktar denominazzjoni komuni għal most tal-gheneb iffermentat parzjalment minhabba d-diversità reġjonali tad-denominazzjonijiet.	
Hock	Ġermaniż	IĠP (1)	Inbid abjad b'indikazzjoni ġeografika miż-żona vinikola tar-Rhine u kontenut taz-zokkor residwu fil-firxa tal-inbid ta' 'hlewwa medja'; l-istorja tat-terminu: Il-Hock tradizzjonalment huwa denominazzjoni Anglo-Amerikana għall-inbid tar-Rhine, u jista' jmur lura għall-isem tal-post 'Hochheim' (fiż-żona vinikola ta' Main, Rheingau).	
Liebfrau(en)milch	Ġermaniż	DPO (1)	Isem tradizzjonali ta' nbid abjad Ġermaniż ta' kwalità, li mill-inqas 70 % jikkonsisti minn tahlita ta' Riesling, Silvaner, Müller-Thurgau jew Kerner mir-reġjun ta' Nahe, Rheingau, Rheinhessen jew Pfalz. Il-kontenut taz-zokkor residwu fi hdan il-firxa ta' nbid ta' 'hlewwa medja' magħmul kważi esklussivament għall-esportazzjoni.	
Riesling-Hochgewächs (*)	Ġermaniż	DPO (1)	Inbid abjad ta' kwalità, li huwa magħmul esklussivament minn gheneb tal-varjetà ta' gheneb tal-inbid Riesling, il-most użat għall-produzzjoni għandu qawwa alkoholika naturali li għall-inqas għandha volum ta' 1.5 % oghla mill-qawwa alkoholika naturali minima preskritta għaž-żona vinikola speċifikata jew parti minnha li minnha nqata' l-gheneb, u li kisbet numru ta' kwalità ta' mill-inqas 3.0 fit-test ta' kwalità.	

Schillerwein	Ġermaniż	DPO (1)	Inbid miż-żona vinikola speċifikata ta' Württemberg; inbid ta' kwalità ta' kulur pallidu għal ahmar jagħjat, magħmul billi għeneb tal-inbid abjad, mishuq ukoll, (jithallat) ma' għeneb tal-inbid ahmar, mishuq ukoll. 'Schillersekt b.A.' jew 'Schillerperlwein b.A.' huwa permess jekk ix-Schillerwein ikun l-inbid bażiku	
Weissherbst	Ġermaniż	DPO (1)	Inbid ta' kwalità magħmul f'żona vinikulturali speċifikata jew Prädikatswein (inbid b'attributi speċjali) li huwa magħmul minn varjetà wahda ta' għeneb tal-inbid ahmar u mill-inqas 95 fil-mija minn most magħsur bil-mod; il-varjetà ta' għeneb tal-inbid għandha tkun indikata b'konnessjoni mad-denominazzjoni Weißherbst bl-istess tipa, daqs u kulur; tista' tintuża wkoll ma' nbid frizzanti domestiku ta' kwalità magħmul minn inbid li jista' juri d-denominazzjoni 'Weißherbst'.	

(*) Mhijiex tintalab protezzjoni dwar it-termini 'Riesling' u 'Sekt'.

IL-GREĠJA

Αγρέπαυλη (Agrepavlis)	Grieg	DPO / IĠP (1, 3, 4, 8, 11, 15, 16)	Inbejjed magħmulin minn għeneb maqtugħ minn vinji sfruttati minn impriza, fejn hemm bini msejjah tat-tip 'Agrepavlis' u l-produzzjoni tal-inbid issir fi hdan din l-impriza.	
Αμπέλι (Ampeli)	Grieg	DPO / IĠP (1, 3, 4, 8, 11, 15, 16)	Inbejjed magħmulin esklussivament minn għeneb maqtugħ minn vinji sfruttati minn impriza, u l-produzzjoni tal-inbid issir fi hdan din l-impriza.	
Αμπελώνας(ες) (Ampelonas (-ès))	Grieg	DPO / IĠP (1, 3, 4, 8, 11, 15, 16)	Inbejjed magħmulin esklussivament minn għeneb maqtugħ minn vinji sfruttati minn impriza, u l-produzzjoni tal-inbid issir fi hdan din l-impriza.	
Αρχοντικό (Archontiko)	Grieg	DPO / IĠP (1, 3, 4, 8, 11, 15, 16)	Inbejjed magħmulin minn għeneb maqtugħ minn vinji sfruttati minn impriza, fejn hemm bini tat-tip 'archontiko' u l-produzzjoni tal-inbid issir fi hdan din l-impriza.	
Κάβα (Cava)	Grieg	IĠP (1, 3, 8, 11, 15, 16)	Inbejjed imqaddma f'kundizzjonijiet kontrollati.	
Από διαλεκτούς αμπελώνες (Grand Cru)	Grieg	DPO (3, 15, 16)	Inbejjed magħmulin esklussivament minn għeneb ta' vinji magħżulin, b'rendiment speċjali baxx għal kull ettaru.	
Ειδικά Επιλεγμένος (Grande réserve)	Grieg	DPO (1, 3, 15, 16)	Inbejjed magħżulin imqaddma għal hin speċifiku f'kundizzjonijiet kontrollati.	
Κάστρο (Kastro)	Grieg	DPO / IĠP (1, 3, 4, 8, 11, 15, 16)	Inbejjed magħmulin minn għeneb maqtugħ minn vinji sfruttati minn impriza, fejn hemm bini jew fdalijiet ta' kastell storiku u l-produzzjoni tal-inbid issir f'din l-impriza.	

Κτήμα (Ktima)	Grieg	DPO / IĠP (1, 3, 4, 8, 11, 15, 16)	Inbejjed magħmulin minn għeneb maqtugh minn vinji sfruttati minn impriza, li tinsab fi ħdan iż-żona vinikola protetta rilevanti.	
Λιαστός (Liasos)	Grieg	DPO / IĠP (1, 3, 15, 16)	Inbejjed magħmulin minn għeneb li jithalla fix-xemx jew fid-dell sabiex issir deidratazzjoni parzjali.	
Μετόχι (Metochi)	Grieg	DPO / IĠP (1, 3, 4, 8, 11, 15, 16)	Inbejjed magħmulin minn għeneb maqtugh minn vinji sfruttati minn impriza, li tinsab barra miż-żona tal-monasteru ta' fejn tkun l-impriza.	
Μοναστήρι (Monastiri)	Grieg	DPO / IĠP (1, 3, 4, 8, 11, 15, 16)	Inbejjed magħmulin minn għeneb maqtugh minn vinji li jappartjenu għal monasteru.	
Νάμα (Nama)	Grieg	DPO / IĠP (1)	Inbejjed ħelwin li jintużaw għall-pracett	
Νυχτέρι (Nychteri)	Grieg	DPO (1)	Inbejjed tad-DPO 'Santorini' magħmulin esklussivament fil-gżejjer ta' 'Thira' u 'Thiresia', li jimmaturow fil-btieti mill-inqas tliet xhur	
Ορεινό κτήμα (Orino Ktima)	Grieg	DPO / IĠP (1, 3, 4, 8, 11, 15, 16)	Inbejjed magħmulin minn għeneb maqtugh minn vinji sfruttati minn impriza, li tinsab f'altitudni ta' iktar minn 500 m	
Ορεινός αμπελώνας (Orinos Ampelonas)	Grieg	DPO / IĠP (1, 3, 4, 8, 11, 15, 16)	Inbejjed magħmulin esklussivament minn għeneb maqtugh minn vinji li jinsabu f'altitudni ta' iktar minn 500 m	
Πύργος (Pyrgos)	Grieg	DPO / IĠP (1, 3, 4, 8, 11, 15, 16)	Inbejjed magħmulin minn għeneb maqtugh minn vinji sfruttati minn impriza, fejn hemm bini tat-tip 'Pyrgos' u l-produzzjoni tal-inbid issir fi ħdan din l-impriza	
Επιλογή ή Επιλεγμένος (Réserve)	Grieg	DPO (1, 3, 15, 16)	Inbejjed magħżulin imqaddma għal hin partikolari f'kundizzjonijiet kontrollati	
Παλαιωθείς επιλεγμένος (Vieille réserve)	Grieg	DPO (3, 15, 16)	Inbejjed likuri magħżulin imqaddma għal hin partikolari f'kundizzjonijiet kontrollati	
Βερντέα (Verntea)	Grieg	IĠP (1)	Inbid ta' denominazzjoni tradizzjonali magħmul minn għeneb maqtugh minn vinji tal-gżira Zakynthos fejn issir ukoll il-produzzjoni tal-inbid	
Vinsanto	Latin	DPO (1, 3, 15, 16)	Inbid tad-DPO 'Santorini' magħmul fil-kumpless ta' Santo Erini-Santorini tal-gżejjer ta' 'Thira' u 'Thirasia' minn għeneb li jithalla fix-xemx.	

SPANJA

Amontillado	Spanjol	DPO (3)	Inbid likuri (Vino generoso) tad-DPO xotti 'Jerez-Xérès-Sherry', 'Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda', 'Montilla-Moriles' ta' riha qawwija, b'iċċanfrina, lixx u b'palat mimli ta' kulur ambra jew kulur id-deheb, li kiseb qawwa alkoholika bejn 16-22°. Imqaddem mill-inqas għal sentejn f'kontenitur tal-ballut ta' kapacità massima ta' 1 000 l, bis-sistema 'criaderas y soleras'.	
Añejo	Spanjol	DPO / IGP (1)	Inbejjed imqaddma għal perjodu minimu ta' erbgħa u għoxrin xahar b'kollox, f'kontenitur tal-ballut ta' kapacità massima ta' 600 l jew go flixxun.	
	Spanjol	DPO (3)	Inbid likuri tad-DPO 'Malaga' mqaddem għal bejn tlieta sa hames snin.	
Chacolí-Txakolina	Spanjol	DPO (1)	Inbid tad-DPO 'Chacolí de Bizkaia-Bizkaiko Txakolina', 'Chacolí de Getaria-Getariako Txakolina' u 'Chacolí de Álava-Arabako Txakolina' fundamentalment elaborati mal-varetajiet Ondarrabi Zuri u Ondarrabi Beltza. Inbid b'minimu ta' qawwa alkoholika miksuba b'volum ta' 9.5 % (volum ta' 11 % għal inbid abjad li ffermenta fil-bettija), massimu ta' 0.8 mg/l ta' acidità volatili u massimu ta' 180 mg/l ta' kubrit totali (140 mg/l għall-inbid ahmar)	
Clásico	Spanjol	DPO (3, 16)	Inbejjed b'iktar minn 45 g/l ta' residwu helu.	Iċ-Ċifri
Cream	Ingliz	DPO (3)	Inbid likuri 'Jerez-Xérès-Sherry', 'Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda', 'Montilla-Moriles', 'Málaga' u 'Condado de Huelva' b'kontenut mill-inqas 60 g/l ta' sustanzi riduċenti, b'lewn ambra għal lewn il-kewba. Imqaddem mill-inqas għal sentejn f'kontenitur tal-ballut, bis-sistema 'criaderas y soleras' jew b'dik is-sistema wahda ta' 'añadas'.	
Criadera	Spanjol	DPO (3)	Inbid likuri 'Jerez-Xérès-Sherry', 'Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda', 'Montilla-Moriles', 'Málaga' u 'Condado de Huelva' mqaddem bis-sistema 'criaderas y soleras', li hija tradizzjonali fiż-żona tiegħu	
Criaderas y Soleras	Spanjol	DPO (3)	Inbid likuri 'Jerez-Xérès-Sherry', 'Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda', 'Montilla-Moriles', 'Málaga' u 'Condado de Huelva' juża skali fejn dawk li jissejhu 'criaderas' tal-ballut jitpogġew fuq xulxin. L-inbid rebbieħ tas-sena jitla' fl-iskala superjuri tas-sistema u matul perjodu twil ta' żmien jgħaddi mill-iskali differenti jew mill-'criaderas' permezz ta' trasferimenti parzjali jew suċċessivi, sakemm jilhaq l-aħħar skala jew is-'solera', fejn jispiċċa l-proċess tat-tqaddim tiegħu.	
Crianza	Spanjol	DPO (1)	Inbejjed differenti mill-inbejjed frizzanti, semifrizzanti jew inbejjed likuri, li jissodisfaw il-kundizzjonijiet li ġejjin: — l-inbejjed ħomor għandu jkollhom perjodu minimu ta' tqaddim ta' 24 xahar, u għal talanqas sitt (6) xhur minnhom iridu jinżammu fi btieti tal-ballut ta' kapacità massima ta' 330 l. — l-inbejjed bojod u rosé għandu jkollhom perjodu minimu ta' tqaddim ta' 18-il xahar, u għal talanqas sitt (6) xhur minnhom iridu jinżammu fi btieti tal-ballut tal-istess kapacità massima.	

Dorado	Spanjol	DPO (3)	Inbejjed likuri tad-DPO 'Rueda' u 'Malaga' bil-proċess ta' tqaddim.	
Fino	Spanjol	DPO (3)	Inbid likuri (vino generoso) tad-DPO 'Jerez-Xérès-Sherry' u 'Manzanilla Sanlúcar de Barrameda', 'Montilla Moriles' bil-kwalitajiet li ġejjin: lewn it-tiben, xott, kemxejn morr, b'palat delikat u jfuħ. Imqaddem mill-inqas għal sentejn fi 'flor' f'kontenitur tal-ballut ta' kapaċità massima ta' 1 000 l, bis-sistema 'criaderas y soleras'.	
Fondillón	Spanjol	DPO (16)	Inbid tad-DPO 'Alicante', elaborat b'gheneb tal-varjetà Monastrell, minn dwieli maturi u b'kundizzjonijiet eċċezzjonali ta' kwalità u saħħa. Fil-fermentazzjoni tintuża hmira tal-post biss u l-qawwa alkoħolika miksuba (volum minimu ta' 16 %) għandha tkun naturali fit-totalità tagħha. Imqaddem mill-inqas għaxar snin f'kontenituri tal-ballut.	
Gran reserva	Spanjol	DPO (1)	Inbejjed differenti mill-inbejjed frizzanti, semifrizzanti jew inbejjed likuri, li jissodisfaw il-kundizzjonijiet li ġejjin: — l-inbejjed homor għandu jkollhom perjodu minimu ta' tqaddim ta' 60 xahar, u tal-anqas għal 18-il xahar minnhom fi btieti tal-ballut ta' kapaċità massima ta' 330 l u għall-kumplament tal-perjodu fil-flixkun. — l-inbejjed bojod u rosé għandu jkollhom perjodu minimu ta' tqaddim ta' 48 xahar, u mill-inqas sitt (6) xhur minnhom fi btieti tal-ballut tal-istess kapaċità massima u għall-kumplament tal-perjodu fil-flixkun.	Iċ-Ċilì
	Spanjol	DPO (4)	Il-perjodu minimu ta' tqaddim għall-inbejjed frizzanti tad-DPO 'Cava' huwa 30 xahar, minn 'tiraje' sa 'degüelle'.	
Lágrima	Spanjol	DPO (3)	Inbid helu tad-DPO 'Málaga' li fl-elaborazzjoni tiegħu l-most jintgħasar bil-piż tal-gheneb stess mingħajr pressjoni mekkanika. It-tqaddim tiegħu għandha ssir mill-inqas għal sentejn bis-sistema 'criaderas y soleras' jew b'wahda mis-snin vendemji, f'kontenitur tal-ballut ta' kapaċità massima ta' 1 000 l.	
Noble	Spanjol	DPO / IGP (1)	Inbejjed imqaddma għal perjodu minimu ta' tmintax-il xahar b'kollox, fi btieti tal-ballut ta' kapaċità massima ta' 600 l jew ġo flixkun.	
	Spanjol	DPO (3)	Inbejjed likuri tad-DPO 'Malaga' mqaddma għal bejn sentejn sa tliet snin.	
Oloroso	Spanjol	DPO (3)	Inbid likuri (vino generoso) 'Jerez-Xérès-Sherry' u 'Manzanilla Sanlúcar de Barrameda', 'Montilla Moriles' li għandu l-kwalitajiet li ġejjin: b'hafna korporatura, qawwi u bellusi, aromatiku, enerġetiku, bażikament xott, kemxejn lixx, b'lewn il-kewba, b'qawwa alkoħolika miksuba ta' bejn 16 u 22°. Ikun imqaddem mill-inqas għal sentejn f'kontenitur tal-ballut ta' kapaċità massima ta' 1 000 l, bis-sistema 'criaderas y soleras'.	
Pajarete	Spanjol	DPO (3)	Inbejjed helwin jew semihelwin tad-DPO 'Málaga' mqaddma mill-inqas għal sentejn bis-sistema 'criaderas y soleras' jew b'wahda mill-'añadas', f'kontenitur tal-ballut ta' kapaċità massima ta' 1 000 l.	

Pálido	Spanjol	DPO (3)	Inbid likuri (vino generoso) 'Condado de Huelva' mqaddem għal iktar minn tliet snin bi proċess ta' tqaddim bijoloġiku, b'qawwa alkoholika miksuba b' volum ta' 15–17 %.	
	Spanjol	DPO (3)	Inbid likuri tad-DPO 'Rueda' mqaddem għal iktar minn erba' snin, bl-ahħar tliet snin fil-ballut.	
	Spanjol	DPO (3)	Inbid tad-DPO 'Málaga' mill-varjetajiet Pedro Ximenez u/jew Moscatel, mingħajr zieda ta' 'arrope' (most mgholli), mingħajr proċess ta' tqaddim.	
Palo Cortado	Spanjol	DPO (3)	Inbid likuri (vino generoso) 'Jerez-Xérès-Sherry' u 'Manzanilla Sanlúcar de Barrameda', 'Montilla Moriles' li l-karatteristiċi organolettiċi tiegħu jikkonsistu minn riha ta' amontillado u palat u kulur simili għal dawk ta' oloroso, u b'qawwa alkoholika miksuba bejn 16 u 22 %. Imqaddem f'żewġ fażijiet: l-ewwel fażi hija bijoloġika, fil-hmira tal-flor', u t-tieni fażi hija ossidattiva.	
Primero de Cosecha	Spanjol	DPO (1)	Inbid tad-DPO 'Valencia' maqtuġh fl-ewwel għaxart ijiem tal-perjodu tal-qtuġh u bbottiljat matul it-tletin ġurnata ta' wara. Sabiex jinkiseb il-prodott finali, huwa obbligatorju li fuq it-tikketta jiġi indikat il-qtuġh.	
Rancio	Spanjol	DPO (1, 3)	Inbejjed li segwew proċess ta' tqaddim partikolarment ossidattiv, b'tibdil f'daqqa fit-temperatura meta jkun fil-preżenza tal-arja, f'ippakkjar tal-injam jew f'kontenituri tal-ħġieġ.	
Raya	Spanjol	DPO (3)	Inbid likuri (vino generoso) ta' 'Montilla Moriles' li għandu karatteristiċi simili għall-inbejjed 'Oloroso' imma b'inqas toġhma u riha. Imqaddem mill-inqas għal sentejn f'kontenitur tal-ballut ta' kapaċità massima ta' 1 000 l, bis-sistema 'criaderas y soleras'.	
Reserva	Spanjol	DPO (1)	Inbejjed differenti mill-inbejjed frizzanti, semifrizzanti jew inbejjed likuri, li jissodisfaw il-kundizzjonijiet li ġejjin: — l-inbejjed homor għandu jkollhom perjodu minimu ta' tqaddim ta' 36 xahar, u għal 12-il xahar minnhom fi btieti tal-ballut ta' kapaċità massima ta' 330 l u għall-kumplement tal-perjodu fil-flixkun. — l-inbejjed bojod u rosé għandu jkollhom perjodu minimu ta' tqaddim ta' 24 xahar, u mill-inqas sitt xhur minnhom fi btieti tal-ballut tal-istess kapaċità massima u għall-kumplement tal-perjodu fil-flixkun.	Iċ-Ċili
Sobremadre	Spanjol	DPO (1)	Inbejjed bojod 'Vinos de Madrid' li, bħala konsegwenza tal-elaborazzjoni speċjali tagħhom, fihom gass tad-dijossidu tal-karbonju li ġej mill-istess fermentazzjoni tal-most mal-'madres' (gheneb imqaxxar u mġhaffeg).	
Solera	Spanjol	DPO (3)	Inbid likuri 'Jerez-Xérès-Sherry', 'Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda', 'Montilla-Moriles', 'Málaga' u 'Condado de Huelva' mqaddem bis-sistema 'criaderas y soleras'.	
Superior	Spanjol	DPO (1)	Inbejjed miksubin b'mill-inqas 85 % tal-varjetajiet preferuti taż-żona demarkata rispettiva.	Iċ-Ċili L-Afrika t'Isfel

Trasañejo	Spanjol	DPO (3)	Inbid likuri tad-DPO 'Malaga' mqaddem għal iktar minn hames snin.	
Vino Maestro	Spanjol	DPO (3)	Inbid tad-DPO 'Malaga' li jiġi minn fermentazzjoni mhix kompluta sew, minhabba li qabel ma tibda l-fermentazzjoni, il-most jiżdied b'7 % alkohol tal-inbid. Għalhekk, il-fermentazzjoni ssir bil-mod hafna u tiegħi meta l-qawwa alkoholika tilhaq 15–16°, u 160–200 g/l taz-zokkrijiet jibqgħu ma jiffermentawx. Imqaddem mill-inqas għal sentejn f'kontenitur tal-ballut ta' kapacità massima ta' 1 000 l, bis-sistema 'criaderas y soleras' jew b'wahda mill-'añadas'.	
Vendimia Inicial	Spanjol	DPO (1)	Inbid 'Utiel-Requena' magħmul minn gheneb maqtugħ fl-ewwel għaxart jjiem tal-perjodu ta' qtugħ u li jippreżenta titolu alkoholiku ta' bejn 10 u 11.5 % fil-volum, li fid-dawl tal-attributi speċjali ġejjin miż-żgħozija tagħhom, f'din il-firxa jista' jiġi inkluz f'it gass tad-dijossidu tal-karbonju.	
Viejo	Spanjol	DPO / IGP (1)	Inbid imqaddem għal tal-anqas sitta u tletin xahar, b'karattru partikolarment ossidattiv minhabba l-azzjoni tad-dawl, l-ossigenu, is-shana jew minhabba dawn il-fatturi kollha flimkien.	
	Spanjol	DPO (3)	Inbid likuri (vino generoso) tad-DPO Condado de Huelva, li għandu l-kwalitajiet li ġejjin: b'hafna toġhma, qawwi u bellusi, aromatiku, enerġetiku, bażikament xott, kemxejn lixx, b'kulur simili għal kannella jagħti fl-aħmar, b'qawwa alkoholika miksuba ta' bejn 15 u 22°. Ikun imqaddem mill-inqas għal sentejn (2) f'kontenitur tal-ballut ta' kapacità massima ta' 1 000 l, bis-sistema 'criaderas y soleras'.	
Vino de Tea	Spanjol	DPO (1)	Inbid tas-sottożona tat-Tramuntana tad-DPO 'La Palma' mqaddem f'kontenituri tal-injam Pinus canariensis ('tea') għal perjodu ta' żmien massimu ta' sitt xhur. Il-qawwa alkoholika miksuba għall-inbejjed bojod hija b'volum ta' 11–14.5 %, għall-inbejjed rosé hija b'volum ta' bejn 11–13 % u għall-inbejjed homor hija b'volum ta' bejn 12–14 %.	

FRANZA

Ambré	Franciż	DPO (3)	L-Artikolu 7 tad-Digriet tad-29 ta' Diċembru 1997: DPO 'Rivesaltes': sabiex ikunu intitolati għad-denominazzjoni tal-orijini kkontrollata 'Rivesaltes' flimkien mal-imsemmija 'ambré', l-inbejjed bojod għandhom ikunu tkabbru fil-post f'ambjent ossiġinat sal-1 ta' Settembru tat-tieni sena ta' wara s-sena tal-qtugħ.	
-------	---------	------------	---	--

Clairnet	Franciż	DPO (1)	DPO 'Bourgogne', 'Bordeaux': inbid aħmar ċar jew inbid rosé.	
Claret	Franciż	DPO (1)	DPO 'Bordeaux': espressjoni użata biex tindika nbid aħmar ċar	
Tuilé	Franciż	DPO (3)	L-Artikolu 7 tad-Digriet tad-29 ta' Diċembru 1997: Sabiex ikunu intitolati għad-denominazzjoni tal-orijini kkontrollata 'Rivesaltes' flimkien mal-imsemmija 'tuilé', l-inbejjed homor għandhom ikunu tkabbru fil-post f'ambjent ossiġinat sal-1 ta' Settembru tat-tieni sena ta' wara s-sena tal-qtugħ.	
Vin jaune	Franciż	DPO (1)	DPO 'Arbois', 'Côtes du Jura', 'L'Etoile', 'Château-Châlon': wine product exclusively made with grape varieties layed down in the national regulation: fermentazzjoni bil-mod, tqaddim f'bettija tal-ballut minghajr ma jitferra' għal tul ta' żmien minimu ta' sitt snin.	
Château	Franciż	DPO (1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15, 16)	Espressjoni storika relatata ma' tip ta' zona u ma' tip ta' nbid, riżervata għall-inbejjed li jiġu minn qasam li jeżisti verament jew li jissejjah eżattament b'din il-kelma.	Iċ-Ċili
Clos	Franciż	DPO (1, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15, 16)		Iċ-Ċili
Cru artisan	Franciż	DPO (1)	DPO 'Médoc', 'Haut-Médoc', 'Margaux', 'Moulis', 'Listrac', 'St Julien', 'Pauillac', 'St Estèphe' Espressjoni relatata mal-kwantità ta' nbid, mal-istorja tiegħu, kif ukoll ma' tip ta' zona li tohloq ġerarkija ta' mertu bejn l-inbejjed li jiġu minn qasam speċifiku.	
Cru bourgeois	Franciż	DPO (1)	DPO 'Médoc', 'Haut-Médoc', 'Margaux', 'Moulis', 'Listrac', 'Saint-Julien', 'Pauillac', 'Saint-Estèphe': Espressjoni relatata mal-kwalità ta' nbid, mal-istorja tiegħu, kif ukoll ma' tip ta' zona li tohloq ġerarkija ta' mertu bejn l-inbejjed li jiġu minn qasam speċifiku.	Iċ-Ċili
Cru classé, kemm jekk miżjud u kemm jekk le bi Grand, Premier Grand, Deuxième, Troisième, Quatrième, Cinquième	Franciż	DPO (1)	DPO 'Barsac', 'Côtes de Provence', 'Graves', 'Saint-Emilion grand cru', 'Médoc', 'Haut-Médoc', 'Margaux', 'Pessac-Leognan', 'Saint Julien', 'Pauillac', 'Saint Estèphe', 'Sauternes'. Espressjoni relatata mal-kwalità ta' nbid, mal-istorja tiegħu, kif ukoll ma' tip ta' zona li tohloq ġerarkija ta' mertu bejn l-inbejjed li jiġu minn qasam speċifiku.	
Edelzwicker	Ġermaniż	DPO (1)	DPO tal-inbejjed 'Alsace' li jiġu minn varjetà wahda jew iktar ta' gheneb kif stabbilit fl-ispeċifikazzjonijiet.	
Grand cru	Franciż	DPO (1, 3, 4)	Espressjoni relatata mal-kwalità ta' nbid, riżervata għal inbejjed b'denominazzjonijiet tal-protetti tal-orijini definiti b'Digriet u meta jkun hemm użu kollettiv ta' din l-espressjoni b'inkorporazzjoni għal denominazzjoni tal-orijini.	Iċ-Ċili L-Isvizzera It-Tuneżija

Hors d'âge	Franciż	DPO (3)	DPO 'Rivesaltes', 'Banyuls', 'Rasteau' u 'Maury': tista' tintuża għal inbejjed li għaddew minn maturazzjoni ta' minimu ta' hames snin wara l-elaborazzjoni tagħhom.	
Passe-tout-grains	Franciż	DPO (1)	DPO 'Bourgogne' li ġej minn żewġ varjetajiet ta' għeneb kif stabbilit fl-ispeċifikazzjonijiet.	
Premier Cru	Franciż	DPO (1, 4)	Espressjoni relatata mal-kwalità ta' nbid, riżervata għal inbejjed b'denominazzjonijiet protetti tal-orijini definiti b'Digriet u meta jkun hemm użu kollettiv ta' din l-espressjoni b'inkorporazzjoni għal denominazzjoni tal-orijini.	It-Tuneżija
Primeur	Franciż	DPO (1)	Inbejjed li d-data tagħhom biex jiġu kkummerċjalizzati lill-konsumaturi hija stabbilita fit-tielet Hamis ta' Novembru tas-sena tal-qtugħ.	
	Franciż	IĠP (1)	Inbejjed li d-data tagħhom biex jiġu kkummerċjalizzati lill-konsumaturi hija stabbilita fit-tielet Hamis ta' Ottubru tas-sena tal-qtugħ.	
Rancio	Franciż	DPO (1, 3)	DPO 'Grand Roussillon', 'Rivesaltes', 'Rasteau', 'Banyuls', 'Maury', 'Clairette du Languedoc': espressjoni relatata ma' tip ta' nbid u ma' metodu partikolari ta' produzzjoni tal-inbid, riżervata għal fteit inbejjed ta' kwalità bħala riżultat taż-żmien tagħhom u l-kundizzjonijiet relatati mat-territorju.	
Sélection de grains nobles	Franciż	DPO (1)	DPO 'Alsace', 'Alsace Grand Cru', 'Condrieu', 'Monbazillac', 'Graves supérieur', 'Bonnezeaux', 'Jurançon', 'Cérons', 'Quarts de Chaume', 'Sauternes', 'Loupiac', 'Côteaux du Layon', 'Barsac', 'Sainte Croix du Mont', 'Côteaux de l'Aubance', 'Cadillac': inbid li nqata' u nġhasar bl-idejn permezz ta' għażliet suċċessivi. L-ghan huwa li jingħażel għeneb li jkun misjur iżżejjed, affetwat mill-moffa nobbli jew li d-dielja tiegħu tkun giet ikkonċentrata.	
Sur lie	Franciż	DPO (1)	DPO 'Muscadet', 'Muscadet Coteaux de la Loire', 'Muscadet-Côtes de Grandlieu', 'Muscadet-Sèvre et Maine', 'Gros Plant du Pays Nantais': inbid bi speċifikazzjonijiet partikolari (bħar-rendiment, il-qawwa alkoħolika) li jibqa' fuq il-karfa tiegħu sal-1 ta' Marzu tas-sena ta' wara l-vendemmja.	
	Franciż	IĠP (1)	IĠP 'Vin de pays d'Oc', 'Vin de pays des Sables du Golfe du Lion': inbid bi speċifikazzjonijiet partikolari li jibqa' inqas minn xitwa wahda fil-bettija u jinżamm fuq il-karfa tiegħu sakemm jiġi bbottlġat.	
Vendanges tardives	Franciż	DPO (1)	DPO 'Alsace', 'Alsace Grand Cru', 'Jurançon': espressjoni relatata ma' tip ta' nbid u ma' metodu partikolari ta' produzzjoni, riżervata għal inbejjed li jiġu minn qtugħ u għasir ta' għeneb li mmatura żżejjed u li jirrispetta l-kundizzjonijiet definiti ta' densità u qawwa alkoħometrika.	
Villages	Franciż	DPO (1)	DPO 'Anjou', 'Beaujolais', 'Côte de Beaune', 'Côtes de Nuits', 'Côtes du Rhône', 'Côtes du Roussillon', 'Mâcon': espressjoni relatata mal-kwalità ta' nbid, riżervata għal inbejjed b'denominazzjoni tal-orijini definita b'Digriet u meta jkun hemm użu kollettiv ta' din l-espressjoni b'inkorporazzjoni għal denominazzjoni tal-orijini.	
Vin de paille	Franciż	DPO (1)	DPO 'Arbois', 'Côtes du Jura', 'L'Etoile', 'Hermitage': espressjoni relatata ma' metodu ta' elaborazzjoni li jikkonsisti minn għażla ta' għeneb li ġej minn varjetajiet ta' għeneb stabbiliti fir-regolament nazzjonali, li jithalla jinxef fuq sodod tat-tiben jew fuq grada jew jiddendel għal perjodu minimu ta' sitt ġimgħat. Tqaddim għal minimu ta' tliet snin mid-data tal-għasir, inkluż il-maturazzjoni ta' taht l-injam għal minimu ta' 18-il xahar.	

L-ITALJA

Alberata	Taljan	DPO (1)	Terminu partikolari relatat mat-tipoloġija tal-inbid 'Aversa'. Jirreferi ghat-tradizzjoni antika hafna tat-tnissil tad-dwieli li minnhom jinkiseb il-prodott.	
Vigneti ad alberata				
Amarone	Taljan	DPO (1)	Terminu esklussivament storiku relatat mal-metodu ta' produzzjoni tat-tipoloġija tal-inbid 'Valpolicella'. Sa mill-antikità, dan it-terminu kien jintuża biex jidentifika l-post ta' oriġini tal-inbid magħmul b'metodu ta' produzzjoni speċifiku, li juża għeneb imqadded, li huwa bbażat fuq il-fermentazzjoni totali taz-zokkrijiet. Dan jista' jispjega l-oriġini tal-isem 'Amarone'. Huwa terminu partikolari u magħruf sewwa, li jista' jidentifika l-prodott minnu nnifsu.	
Ambra	Taljan	DPO (3)	Terminu relatat mal-metodu ta' produzzjoni u mal-kulur partikolari ambra fl-isfar, xi ftit aktar jew inqas skur, tat-tipoloġija tal-inbid 'Marsala'. Il-kulur partikolari tiegħu joriġina mill-metodu twil ta' produzzjoni, li jinkludi t-tqaddim u l-irfinar li huma proċessi li jimplikaw tnaqqis sinifikanti ta' ossidu tas-sustanzi tal-polifenoli u tal-kulur.	
Ambrato	Taljan	DPO (1, 3)	It-terminu huwa relatat mal-metodu ta' produzzjoni u mal-kulur partikolari ambra, xi ftit anqas jew aktar skur, li huwa tipiku ghat-tipoloġija tal-inbid 'Malvasia from Lipari' u 'Vernaccia from Oristano'. Il-kulur partikolari jirriżulta mill-perjodu twil ta' produzzjoni, li jinkludi t-tqaddim u l-irfinar, metodi li jimplikaw tnaqqis sinifikanti ta' ossidu tas-sustanzi tal-polifenoli u tal-kulur.	
Annoso	Taljan	DPO (1)	Terminu relatat mat-tipoloġija tal-inbid 'Controguerra'. Jirreferi għall-metodu ta' produzzjoni partikolari li jimplika għeneb imqadded u perjodu obbligatorju ta' tqaddim f'kontenituri tal-injam mill-inqas 30 xahar, qabel il-kummerċjalizzazzjoni u l-konsum tal-prodott finali.	
Apianum	Latin	DPO (1)	Terminu esklussiv moghti lill-inbid 'Fiano di Avellino'. Dan huwa terminu li għandu oriġini klassika. Tfiisser tjubija tal-għeneb għax in-naħal ('api' bit-Taljan) japprezzaw hafna dan l-għeneb.	
Auslese	Ġermaniż	DPO (1)	Ara t-terminu tradizzjonali 'scelto'. Terminu esklussiv moghti lill-inbejjes 'Caldaro' u 'Caldaro Classico – Alto Adige'.	
Buttafuoco	Taljan	DPO (1, 6)	Terminu esklussiv relatat strettament ma' tip partikolari ta' nbid li joriġina mis-subżona tal-inbejjes 'Oltrepò Pavese'. Sa minn żmien ilu, dan it-terminu jintuża biex jiddeskrivi prodott partikolari reali li, skont it-tifsira tal-kelma, huwa kapaċi jagħti 'shana partikolari'.	
Cannellino	Taljan	DPO (1)	Terminu esklussiv relatat mat-tip ta' nbejjes 'Frascati' u mal-produzzjoni tagħhom. Kien użat għal żmien twil sabiex jidentifika t-tip ta' nbid imsemmi hawn fuq, magħmul mill-użu ta' proċess ta' produzzjoni partikolari li jippermetti li jinkiseb inbid imsejjah 'abboccato', li huwa nbid kemmxajn helu u li jimplika halqek.	

Cerasuolo	Taljan	DPO (1)	Terminu tradizzjonali u storiku, relatat strettament mal-inbejjed 'Cerasuolo di Vittoria'. Huwa l-parti integrali tal-isem DOCG u jikkostitwixxi l-aspetti mhux ġeografici tiegħu. It-terminu huwa relatat mal-produzzjoni tiegħu kif ukoll mal-kulur partikolari tiegħu. It-terminu huwa użat tradizzjonalment ukoll biex jiddeskrivi tip ieħor ta' nbejjed 'Montepulciano d'Abruzzo', li huwa marbut strettament magħhom.	
Chiaretto	Taljan	DPO / IĠP (1, 3, 4, 5, 6)	Terminu marbut mal-metodu ta' produzzjoni u mal-kulur partikolari tat-tip ta' nbid relatat, estratt minn ġheneb iswed.	
Ciaret	Taljan	DPO (1)	Terminu esklussiv marbut mal-inbejjed 'Monferrato', u relatat mal-kulur partikolari li għandu l-prodott; tradizzjonalment ismu jfisser 'ahmar ċar'.	
Château	Franciż	DPO (1, 3, 4, 5, 6, 8, 15, 16)	Terminu relatat ma' isem l-impriża li tipproduci l-inbid, f'każ li l-ġheneb joriġina esklussivament minnha u li l-produzzjoni tal-inbid issir fl-istess impiża.	Iċ-Ċili
Classico	Taljan	DPO (1, 3, 8, 11, 15, 16)	Terminu stabbilit fil-Liġi nru. 164/1992. Huwa riżervat għal inbejjed mhux frizzanti tal-iktar zona antika tal-orijini li għaliha jista' jiġi attribwiti regolament awtonomu tad-DPO.	Iċ-Ċili
Dunkel	Ġermaniż	DPO (1)	Terminu marbut mal-metodu ta' produzzjoni u mal-kulur tipiku skur tat-tipoloġija korrispondenti tal-inbejjed 'Trentino'.	
Fine	Taljan	DPO (3)	Terminu strettament marbut ma' waħda mit-tipoloġiji tal-'Marsala'. Jirreferi għall-metodu ta' produzzjoni speċifiku li jimplika perjodu minimu ta' tqaddim ta' sena, u mill-inqas 8 xhur minnhom irid ikun fi btieti tal-injam.	
Fior d'Arancio	Taljan	DPO (1, 6)	Terminu marbut maż-żewġ tipoloġiji 'Colli Euganei': inbejjed frizzanti u 'passito' (jiġifieri estratti minn ġheneb imqadded). Jirreferi għall-metodu ta' produzzjoni u għall-karatteristiċi tipiċi aromatiċi tal-prodott, estratti mill-varjetà ta' ġheneb Muscat magħmulin permezz ta' metodu ta' produzzjoni b'attenzjoni.	
Flétri	Franciż	DPO (1)	Terminu marbut ma' tipoloġiji speċifiċi ta' nbid tad-DOC 'Valle d'Aosta' jew 'Vallée d'Aoste'. Jirreferi għall-metodu ta' produzzjoni u għall-karatteristiċi tipiċi tal-prodott, li huma riżultat ta' metodu ta' produzzjoni b'attenzjoni ta' ġheneb imnixxef parzjalment.	
Garibaldi Dolce	Taljan	DPO (3)	Terminu esklussivament storiku marbut ma' tipoloġija speċifika ta' DOC Superjuri 'Marsala'. Fil-bidu, it-terminu kien użat b'unur għal Garibaldi li daq dan l-inbid meta wasal Marsala. Huwa apprezzah minhabba l-karatteristiċi tiegħu għax il-proċess ta' produzzjoni partikolari jimplika perjodu minimu ta' tqaddim ta' mill-inqas għal sentejn fi btieti tal-injam.	
GD				
Governo all'uso toscano	Taljan	DPO / IĠP (1)	Fil-bidu, it-terminu kien marbut mal-inbejjed tad-DPO 'Chianti' u 'Chianti Classico'. Wara, l-użu tiegħu ġie estiz għall-inbid tal-IĠP 'Colli della Toscana Centrale' magħmul fl-istess zona ta' produzzjoni. Jirreferi għall-proċess ta' produzzjoni partikolari użat fit-Toscana, li jimplika li fl-aħħar tax-xitwa jiżdied l-ġheneb niexef fl-inbid. L-ġheneb niexef iżid il-fermentazzjoni.	

Gutturnio	Taljan	DPO (1, 8)	Terminu esklussivament storiku marbut ma' tip ta' nbid li jorigina mis-subżona tal-inbejjed 'Colli Piacentini'. Jirreferi għall-metodu ta' produzzjoni tal-inbid ahmar ta' hawn fuq, inbid tipiku hafna ta' livell għoli ta' kwalità. Fil-fatt kien jiġi servut f'tazzi tal-fidda ta' oriġini Rumana, li jissejhu 'Gutturnium'.	
Italia Particolare	Taljan	DPO (3)	Terminu esklussivament storiku marbut mal-inbejjed 'Marsala fine'. Oriġinarjament, il-'Marsala' kien isir esklussivament għas-suq nazzjonali.	
IP				
Klassisch	Ġermaniż	DPO (1)	Żona tradizzjonali ta' produzzjoni ta' 'Caldaro' 'Alto Adige' (b'denominazzjoni Santa Maddalena u 'Terlano'). (Ara t-tifsira ta' 'Classico').	
Klassisches Ursprungsgebiet				
Kretzer	Ġermaniż	DPO (1)	Terminu li jirreferi għall-metodu ta' produzzjoni u għall-kulur tipiku rosé. It-terminu jintuża għat-tipoloġiji tal-inbejjed korrispondenti 'Alto Adige', 'Trentino' u 'Teroldego rotaliano'.	
Lacrima	Taljan	DPO (1)	Terminu marbut strettament mal-isem tal-inbid 'Lacrima di Morro d'Alba', il-parti integrali ta' isem dan l-inbid. Jirreferi għall-metodu ta' produzzjoni partikolari li l-ghasir hafif tal-gheneb tiegħu jwassal għal livell għoli ta' kwalità.	
Lacryma Christi	Taljan	DPO (1, 3, 4, 5)	Terminu esklussivament storiku relatat strettament mal-inbejjed 'Vesuvio'. Tradizzjonalment kien marbut ma' xi tipoloġiji tal-inbejjed imsemmijin hawn fuq (kemm inbejjed normali kif ukoll inbejjed frizzanti/likuri), li huma magħmulin permezz ta' metodu ta' produzzjoni partikolari li jimplika għasir hafif tal-gheneb li jwassal għal prodott ta' livell għoli ta' kwalità li għandu konnotazzjonijiet reliġjużi.	
Lambiccato	Taljan	DPO (1)	Terminu esklussivament relatat ma' wahda mit-tipoloġiji tal-inbid 'Castel San Lorenzo'. Jirreferi għat-tip ta' prodott u għall-metodu ta' produzzjoni partikolari, li juża gheneb Muscat u li jimplika l-maċerazzjoni tal-gheneb f'temperatura kontrollata f'kontenituri speċifiċi, li tradizzjonalment jissejhu 'Lambicchi'.	
London Particular	Taljan	DPO (3)	Terminu esklussivament storiku marbut mat-tipoloġija tal-inbid 'Marsala Superiore'. Dan huwa terminu, jew inizjali, li tradizzjonalment jintuża biex jiddeskrivi prodott intenzjonat għas-suq Ingliż. L-użu tal-lingwa Ingliża huwa tradizzjonali wkoll, u dan jistqarruh l-ispeċifikazzjoni tal-prodott u r-regoli stabbiliti għall-inbejjed 'Marsala'. Fil-fatt, kulhadd jaf li l-importanza u r-reputazzjoni ta' din id-denominazzjoni bħala nbid likuri huma minhabba l-attività tal-produtturi u tan-negozjanti Ingliżi li, sa mill-1773, skoprew il-Marsala, ipproduċew u bieghu dan l-inbid straordinarju, li huwa magħruf sew madwar id-dinja kollha, speċjalment fl-Ingilterra.	
LP				
Ingilterra				
Occhio di Pernice	Taljan	DPO (1)	Terminu relatat ma' xi tipoloġiji tal-inbid 'Vin Santo'. Jirreferi għall-metodu ta' produzzjoni u għall-kulur partikolari. Fil-fatt, il-metodu ta' produzzjoni partikolari, ibbażat fuq l-użu ta' gheneb ahmar, jippermetti l-produzzjoni ta' prodott tipiku hafna b'kulur straordinarju b'firxa minn roża qawwi sa roża ċar. Huwa dettall ta' kulur l-ghajnejn 'Pernice', li huwa l-ghasfur li minnu ha ismu l-inbid.	

Oro	Taljan	DPO (3)	Terminu relatat mal-inbejjed speċifiċi 'Marsala'. Jirreferi għall-kulur partikolari u għall-metodu ta' produzzjoni li jimplika l-projbizzjoni li jintuża most imsajjar. Dan jippermetti li jinkiseb prodott ta' valur partikolari b'kulur dehbi, f'it jew wisq qawwi.	
Passito	Taljan	DPO / IGP (1, 3, 15, 16)	Terminu li jirreferi għat-tip ta' prodott u għall-metodu ta' produzzjoni korrispondenti. It-termini 'passito' jew 'vino passito', u 'vino passito liquoroso' huma riservati għal inbejjed normali jew likuri, miksubin mill-fermentazzjoni tal-gheneb permezz ta' tnixxif naturali jew f'post kundizzjonat skont id-dispożizzjonijiet tal-ispeċifikazzjonijiet tal-prodott. Il-Liġi nru. 82/2006 wessgħet dan it-terminu għal inbejjed minn gheneb misjur iżżejjed.	
Vino passito				
Vino Passito Liquoroso				
Ramie	Taljan	DPO (1)	Terminu esklussiv marbut ma' wahda mit-tipoloġiji tal-inbid 'Pinerolese'. Jirreferi għat-tip ta' prodott u għall-metodu ta' produzzjoni korrispondenti, ibbażat fuq gheneb immixxef parzjalment.	
Rebola	Taljan	DPO (1, 15)	Terminu esklussiv marbut ma' wahda mit-tipoloġiji tal-inbid 'Colli di Rimini'. Jirreferi għall-metodu ta' produzzjoni u għat-tip ta' prodott, li l-kulur tiegħu jvarja minn lewn id-deheb għal ambra u jinkiseb minn gheneb immixxef parzjalment.	
Recioto	Taljan	DPO (1, 4, 5)	Terminu tradizzjonalment storiku marbut hafna ma' isem tliet inbejjed b'denominazzjoni tal-orġini, magħmulin f'Veneto: DPO 'Valpolicella', 'Gambellara' u 'Recioto di Soave', denominazzjonijiet li għalhekk jappartjenu għal żoni ta' produzzjoni viċin hafna ta' xulxin u li għandhom tradizzjonijiet simili, speċjalment fil-provinċji ta' Verona u Vicenza. L-orġini tal-isem imur lura sas-seklu hamsa. F'dak iż-żmien, il-kittieba bukolici ddefinixxew dan l-inbid bħala nbid partikolarment ta' valur u famuż li l-produzzjoni tiegħu kienet limitata għall-provinċja ta' Verona u li ismu oriġina minn 'Retia', ir-reġjun tal-muntanji u l-gholjiet li fi żmien l-antik kiber madwar iż-żona veronese-trentino sal-fruntieri ta' comasco-valtellinese. Għalhekk, dan it-terminu ilu jintuża minn żminijiet antiki u għadu jintuża biex jidentifika l-inbejjed miksubin grazzi għall-metodu ta' produzzjoni partikolari li jimplika t-nixxif tal-gheneb.	
Riserva	Taljan	DPO (1, 3, 4, 5, 15, 16)	Inbejjed sottomessi għal ċertu perjodu ta' tqaddim, mill-inqas għal sentejn għall-inbejjed homor u sena għall-inbejjed bojod, b'iktar tqaddim fi btieti, stabbiliti speċifikament mill-ispeċifikazzjoni tal-prodott. Barra mill-modalitajiet ordinarji, l-ispeċifikazzjoni tal-prodott trid tistabbilixxi l-obbligu tal-vendemmja fuq it-tabella kif ukoll ir-regoli għaž-żamma tiegħu, f'każ ta' tahlit ta' nbejjed li għandhom vendemmji differenti. Id-DPO tat-tipoloġiji tal-inbejjed frizzanti u likuri tista' tuża dan it-terminu bil-kundizzjonijiet stabbiliti mill-ispeċifikazzjoni tal-prodott korrispondenti u skont il-liġi komunitarja.	
Rubino	Taljan	DPO (1)	Terminu marbut mad-DPO 'Cantavenna'. Jirreferi għall-proċess shih u għall-kulur partikolari. It-terminu 'Rubino' huwa iktar u iktar konness mat-tipoloġija speċifika tal-inbid tad-DOC 'Teroldego Rotaliano', 'Trentino' u 'Garda Colli Mantovani', u jirreferi għall-kulur partikolari li għandu l-prodott.	
	Taljan	DPO (3)	Terminu marbut mat-tipoloġija tal-inbid speċifiku 'Marsala'. Jirreferi għall-proċess partikolari li jimplika l-projbizzjoni tal-użu ta' most imsajjar. Barra minn hekk, dan l-inbid għandu kulur partikolari ahmar rubin li, wara t-tqaddim, jikseb rifless ta' kulur ambra.	

Sangue di Giuda	Taljan	DPO (4, 5, 8)	Terminu esklussivament storiku u tradizzjonali marbut ma' tipologija ta' nbid maghmul fit-territorju Oltrepò Pavese. Kien użat għal żmien twil biex jidentifika prodott distint hafna ta' kulur ahmar, helu, frizzanti u eżuberanti, ta' palat, jiġifieri tant kemm hu helu li tibqa' tixrob minnu minghajr ma tinduna li jkun qed jiehdok u għalhekk iqarraq bik, bħall-famuż appostlu Ġuda.	
Scelto	Taljan	DPO (1)	Terminu marbut mal-inbejjed 'Caldaro', 'Caldaro Classico - Alto Adige' u 'Colli del Trasimeno'. Jirreferi għall-prodott speċifiku u għall-metodu ta' produzzjoni korrispondenti, jibda mill-ghazla tal-gheneb (għalhekk jissejjah 'magħżul!')	
Sciacchetrà	Taljan	DPO (1)	Terminu tradizzjonali u storiku marbut hafna mas-'Cinque Terre'. Jirreferi għall-metodu użat biex jinkiseb il-prodott, inkluż l-ghasir u l-hażna tal-gheneb. Fil-fatt, eżattament il-kelma tfisser 'agħsar u hallih mhux mimsus', metodologija użata għal prodotti ta' kwalità għolja.	
Sciac-trà	Taljan	DPO (1)	L-istess bħal ta' hawn fuq (Schiacchetrà). F'dan il-każ, id-differenza tista' tiġi attribwita mit-terminu mogħti lil tipologija speċifika.	
Spätlese	Ġermaniż	DPO (1, 3, 15, 16)	Ara t-terminu 'Gheneb maqtugħ tard' użat fil-provinċja awtonoma ta' Bolzano.	
Soleras	Taljan	DPO (3)	Terminu marbut mat-tipologija ta' nbid likuri speċifiku li jismu 'Marsala'. Jirreferi għall-prodott u għall-metodu ta' produzzjoni partikolari li jimplika perjodu minimu ta' tqaddim ta' mill-inqas hames snin fi btieti tal-injam. Mhu permess l-ebda arrikkiment ta' most imsajjar jew konċentrat. Ir-riżultat huwa prodott pur u naturali li ma fihx elementi miżjudin, lanqas dawk li għandhom oriġini ta' nbid, ovvjament minbarra l-alkohol, għax dan huwa nbid likuri.	
Stravecchio	Taljan	DPO (3)	Terminu esklussivament marbut mat-tipologija unika 'Virgin' u/jew 'Soleras' tal-'Marsala'. Jirreferi għall-metodu ta' produzzjoni partikolari li jimplika perjodu minimu ta' tqaddim ta' mill-inqas 10 snin fi btieti tal-injam.	
Strohwein	Ġermaniż	DPO / IĠP (1, 3, 11, 15, 16)	Ara t-terminu tradizzjonali 'Passito'. Eżattament ifisser 'inbid mit-tiben'. Jirreferi għal inbid speċifiku magħmul fil-provinċja ta' Bolzano u jikkorrispondi ma' metodu ta' produzzjoni li jimplika għeneb li wara l-qtugħ jitqiegħed fuq kannizzati tat-tiben biex jinxef skont il-metodu tat-tnixxif stabbilit bl-ispeċifikazzjonijiet varji tal-prodott.	
Superiore	Taljan	DPO (1, 3, 4, 5, 6, 8, 15, 16)	Inbejjed li għandhom karatteristiċi ta' kwalità oghla u li r-regolamenti tal-produzzjoni tagħhom huma hafna iktar stretti minn oħrajn. Fil-fatt, l-ispeċifikazzjonijiet tal-prodott jistabbilixxu d-differenzi li ġejjin: (a) qawwa alkoħolika naturali tal-gheneb minima iktar minn volum ta' mill-inqas 0.5; (b) qawwa alkoħolika tal-konsum totali iktar minn volum ta' mill-inqas 0.5;	San Marino
Superiore Old Marsala	Taljan	DPO (3)	Terminu relatat mat-tipologija tal-'Marsala Superiore'. Jirreferi għall-prodott speċifiku u għall-metodu ta' produzzjoni partikolari li jimplika perjodu minimu ta' tqaddim ta' mill-inqas għal sentejn fi btieti tal-injam. Barra minn hekk, dan huwa isem li fih terminu Ingliż, tradizzjonali għal inbid likuri u rratifikat kemm mill-ispeċifikazzjoni tal-prodott, kif ukoll mil-liġi relatata mal-inbejjed Marsala. L-importanza u l-prestiġju ta' din id-denominazzjoni huma minhabba l-attività kemm tal-produtturi kif ukoll tan-negozjanti Ingliżi li, sa mill-1773 skoprew, produċew u bieghu dan l-inbid partikolari, li huwa magħruf sew madwar id-dinja kollha, speċjalment fl-Ingilterra.	

Torchiato	Taljan	DPO (1)	Terminu esklussiv marbut mal-inbejjed 'Colli di Conegliano – Torchiato di Fregona'. Jirreferi għall-karatteristiċi partikolari tal-prodott li jinkiseb bis-saħħa tal-metodu ta' produzzjoni bir-reqqa li jimplika għasir ħafif tal-gheneb innifsu.	
Torcolato	Taljan	DPO (1)	Terminu esklussiv relatat mat-tipoloġija ta' nbid speċifiku li jismu 'Breganze'. Jirreferi għall-karatteristiċi partikolari tal-prodott li jinkiseb permezz ta' metodu ta' produzzjoni b'attenzjoni li jimplika l-użu ta' gheneb innixxef parzjalment. Gheneb, li la darba nqata', iddendel ma' kannizzati li kienu ġew minsugin apposta, u eventwalment jergħu jiddendlu. B'dan il-mod, l-gheneb dahal fil-proċess tat-tnixxif.	
Vecchio	Taljan	DPO (1, 3)	Terminu relatat mal-inbejjed 'Rosso Barletta', 'Aglanico del Vulture', 'Marsala' u 'Falerno del Massico'. Jirreferi għall-kundizzjonijiet ta' tqaddim u għat-tqaddim u l-irfinar sussegwenti tal-prodott.	
Vendemmia Tardiva	Taljan	DPO / IĠP (1, 3, 15, 16)	Terminu relatat mat-tipoloġija partikolari tal-prodott li jimplika gheneb maqtugħ tard. It-tqaddim u t-tnixxif tal-gheneb taht diversi kundizzjonijiet ambjentali u klimatiċi jirrendu prodott straordinarju b'attenzjoni partikolari għall-kontenut taz-zokkor u għar-riha. Ir-riżultat huwa nbid straordinarju ħafna. Dawn l-inbejjed huma kwalifikati wkoll bħala nbejjed tad-deżerta jew inbejjed tal-'meditazzjoni'.	
Verdolino	Taljan	DPO / IĠP (1)	Terminu relatat mal-metodu ta' produzzjoni u mal-kulur partikolari aħdar.	
Vergine	Taljan	DPO (1, 3)	Terminu relatat mal-inbejjed 'Marsala'. Jirreferi għall-prodott speċifiku u għall-metodu ta' produzzjoni partikolari li jimplika perjodu minimu ta' tqaddim ta' mill-inqas hames snin fi btieti tal-injam, kif ukoll il-projbizzjoni ta' zieda ta' most imsajjar jew konċentrat. Dan ifisser li l-prodott huwa pur, naturali, mingħajr komponenti miżjuda, lanqas dawk li għandhom oriġini ta' nbid, minbarra l-alkohol li huwa endemiku għal inbid likuri. Barra minn hekk, dan it-terminu huwa relatat mal-inbejjed 'Bianco Vergine Valdichiana'. Huwa relatat mal-metodu ta' produzzjoni tradizzjonali li jimplika fermentazzjoni mingħajr il-qoxra li tirrendi prodott finali pur u naturali.	
Vermiglio	Taljan	DPO (1)	Huwa relatat mal-inbejjed 'Colli dell'Etruria Centrale'. Jirreferi kemm għall-karatteristiċi partikolari ta' kwalità, kif ukoll għall-kulur partikolari.	
Vino Fiore	Taljan	DPO (1)	Terminu relatat mal-metodu ta' produzzjoni partikolari ta' xi nbejjed bojod u rosé. Metodu li jimplika għasir ħafif tal-gheneb sabiex jirriżulta f'toghma delikata partikolari li tqanqal l-aqwa parti tal-inbid, jiġifieri l-'fjura'.	
Vino Novello	Taljan	DPO / IĠP (1, 8)	It-terminu huwa relatat mal-metodu ta' produzzjoni partikolari u mal-perjodu tal-produzzjoni li, huwa stabbilit għall-kummerċjalizzazzjoni u l-konsum fis-6 ta' Novembru ta' kull sena tal-qtugħ tal-gheneb.	
Novello				

Vin Santo	Taljan	DPO (1)	Terminu tradizzjonalment storiku relatat ma' xi nbejjed magħmulin fir-reġjuni ta' Toscana, Marche, Umbria, Emilia Romagna, Veneto u Trentino Alto Adige. Jirreferi għat-tipoloġija tal-inbid partikolari u l-metodu ta' produzzjoni korrispondenti u kumpless li jimplika l-ħażna u t-tnixxif tal-gheneb tal-inbid f'postijiet adattati u arjużi għal perjodu twil ta' maturazzjoni f'kontenituri tradizzjonali tal-injam. Saru għadd ta' ipoteżijiet rigward l-orijini tat-terminu, li ħafna minnhom huma marbutin mal-Medju Evu. L-iktar ipoteżi ta' min joqghod fuqha hija marbuta ħafna mal-valur reliġjuż tal-inbid. Dan l-inbid kien ikkunsidrat bħala nbid straordinarju ħafna u kellu virtujiet mirakolużi. Dan l-inbid kien jintuża ta' spiss fiċ-ċelebrazzjoni tal-Quddiesa Mqaddsa u dan jista' jispjega t-terminu 'Inbid qaddis' (vinsanto). It-terminu għadu jintuża u jissemma' fid-dettall fl-ispeċifikazzjonijiet tad-DPO, tipoloġija li hija magħrufa sew u apprezzata madwar id-dinja kollha.	
Vino santo				
Vinsanto				
Vivace	Taljan	DPO / IĠP (1, 8)	Terminu relatat mal-metodu ta' produzzjoni u mal-prodott korrispondenti miksub. Dan l-inbid fih tfexfixa, minhabba li fih id-dijossidu tal-karbonju u li huwa r-riżultat ta' proċess ta' fermentazzjoni esklużiva u naturali.	

ĊIPRU

Αμπελώνας (-ες) (Ampelonas (-es)) (Vineyard(-s))	Grieg	DPO / IĠP (1, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 15, 16)	Inbid magħmul minn gheneb maqtugħ minn vinji ta' mill-inqas ettaru (1), li jappartjenu għal impriża agrikola. Il-produzzjoni ssir kompletament fl-impriża fi hdan l-istess zona distrettwali. WPC – L-att tal-bord 6/2006 (KE 382/2007, L95, 5.4.2007)	
Κτήμα (Ktima) (Domain)	Grieg	DPO / IĠP (1, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 15, 16)	Inbid magħmul minn gheneb maqtugħ minn vinji ta' mill-inqas ettaru (1), li jappartjenu għal impriża agrikola. Il-produzzjoni tal-inbid issir kompletament fl-impriża. WPC – L-att tal-bord 6/2006 (KE 382/2007, L95, 5.4.2007)	
Μοναστήρι (Monastiri) (Monastery)	Grieg	DPO / IĠP (1, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 15, 16)	Inbid magħmul minn gheneb maqtugħ minn vinji ta' mill-inqas ettaru (1), li jappartjenu għal impriża agrikola. Fl-istess zona agrikola hemm monasteru. Il-produzzjoni tal-inbid issir kompletament fl-impriża. WPC – L-att tal-bord 6/2006 (KE 382/2007, L95, 5.4.2007)	
Μονή (Moni) (Monastery)	Grieg	DPO / IĠP (1, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 15, 16)		

IL-LUSSEMBURGU

Château	Franciż	DPO (1)	Terminu relatat ma' isem l-impriża, sakemm l-gheneb joriġina esklużivament minnha u l-produzzjoni tal-inbid issir minn din l-impriża.	Iċ-Ċili
---------	---------	------------	---	---------

Grand premier cru	Franciż	DPO (1)	Inbejjed li jithallew jużaw is-sigill nazżjonali 'Marque nationale', jistgħu jużaw ukoll wahda mid-denominazzjonijiet ta' kwalità addizzjonali: 'Vin classé', 'Premier cru' jew 'Grand premier cru', li ilhom jintużaw sa mill-1959. Dawn id-denominazzjonijiet jingħataw il-punti wara li kumitat uffiċjali jistma l-inbejjed fuq skala ta' 20 punt: — inbejjed li jgħibu inqas minn 12-il punt ma jingħatawx klassifikazzjoni uffiċjali u ma jistgħux juru l-'Marque nationale – appellation contrôlée', — inbejjed li jgħibu minimu ta' 12.0-il punt huma rikonoxxuti uffiċjalment bħala 'Marque nationale – appellation contrôlée', — inbejjed li jgħibu minimu ta' 14.0-il punt jithallew jużaw id-denominazzjoni 'Vin classé' flimkien mal-'Marque nationale – appellation contrôlée', — inbejjed li jgħibu minimu ta' 16.0-il punt jithallew jużaw id-denominazzjoni 'Premier cru' flimkien mal-'Marque nationale – appellation contrôlée', — inbejjed li jgħibu minimu ta' 18.0-il punt jithallew jużaw id-denominazzjoni 'Grand premier cru' flimkien mal-'Marque nationale – appellation contrôlée'.	It-Tuneżija
Premier cru				
Vin classé				
Vendanges tardives	Franciż	DPO (1)	Jidentifika nbid ta' qtugħ tard magħmul minn wahda biss mill-varjetajiet Auxerrois, Pinot blanc, Pinot gris, Riesling jew Gewürztraminer. L-gheneb għandu jinqata' bl-idejn u l-volum tal-qawwa alkoholika naturali tar-Riesling huwa stabbilit għal minimu ta' 95 grad Oechsle u 105 grad Oechsle għall-varjetajiet- ohrajn. (Ir-Regolament tal-Gvern tat-8 ta' Jannar 2001)	
Vin de glace	Franciż	DPO (1)	Jidentifika 'ice wine' magħmul minn gheneb maqtugħ bl-idejn fi stat friżat f'temperaturi ta' inqas minn jew daqs -7 °C. L-gheneb tal-varjetajiet Pinot blanc, Pinot gris u Riesling biss jista' jintuża għall-vinifikazzjoni u l-most għandu jkollu minimu ta' qawwa alkoholika naturali b'volum ta' 120 grad Oechsle. (Ir-Regolament tal-Gvern tat-8 ta' Jannar 2001)	
Vin de paille	Franciż	DPO (1)	Jidentifika nbid tat-tiben magħmul minn gheneb ta' wahda mill-varjetajiet Auxerrois, Pinot blanc, Pinot gris, jew Gewürztraminer. L-gheneb għandu jinqata' bl-idejn u jinxtered fuq twapet tat-tiben biex jinxef mill-inqas xahrejn. It-tiben jista' jiġi sostitwit bi xkafef moderni. L-gheneb għandu jkollu qawwa alkoholika naturali minima b'volum ta' 130 grad Oechsle. (Ir-Regolament tal-Gvern tat-8 ta' Jannar 2001)	

L-UNGERIJA

Aszú (3)(4)(5)(6) puttonyos	Ungeriz	DPO (1)	Inbid magħmul billi fil-fermentazzjoni, inbid ġdid, most jew inbid ġdid jitferra fuq l-ghenbiet bil-botrite (aszú), imqaddem mill-inqas għal tliet snin (sentejn minnhom fil-bettija). Jiġu stabbiliti wkoll il-livelli tal-kontenut ta' zokkor u tal-kontenut mingħajr zokkor. Jista' jintuża biss mad-DPO 'Tokaj'.	
Aszúeszencia	Ungeriz	DPO (1)		
Bikavér	Ungeriz	DPO (1)	Inbid aħmar minn mill-inqas tliet varjetajiet, imqaddem f'bettija tal-injam mill-inqas 12-il xahar. Jistgħu jiġu stabbiliti iktar speċifikazzjonijiet mir-regolamenti lokali. Jista' jintuża biss mad-DPO 'Eger' u 'Szekszárd'.	

Eszencia	Ungeriz	DPO (1)	Il-meraq tal-frott zghir botritysed (aszú) li jintilef b'mod naturali mit-tankijiet li jitqiegħed fihom meta jkun qed jinqata'. Kontenut ta' zokkor residwu: mill-inqas 450 g/l. Estratt mingħajr zokkor: mill-inqas 50 g/l. Jista' jintuża biss mad-DPO 'Tokaj'.	
Fordítás	Ungeriz	DPO (1)	Inbid magħmul billi jiferra' fuq polpa aszú magħsura tal-istess vendemmja, imqaddem mill-inqas għal sentejn (sena minnhom fil-bettija). Jista' jintuża biss mad-DPO 'Tokaj'.	
Máslás	Ungeriz	DPO (1)	Inbid magħmul billi jiferra' l-inbid fuq il-karfa tal-inbid Tokaji Aszú tal-istess vendemmja, imqaddem mill-inqas għal sentejn (sena minnhom fil-bettija). Jista' jintuża biss mad-DPO 'Tokaj'.	
Késői szüretelésű bor	Ungeriz	DPO / IGP (1)	Late harvest. Il-kontenut taz-zokkor fil-most ikun mill-inqas 204.5 g/l	
Válogatott szüretelésű bor	Ungeriz	DPO / IGP (1)	Inbid magħmul minn frott zghir magħżul. Il-kontenut taz-zokkor tal-most ikun mill-inqas 204.5 g/l	
Muzeális bor	Ungeriz	DPO / IGP (1)	Inbid imqaddem fil-flixkun mill-inqas ħames snin.	
Siller	Ungeriz	DPO / IGP (1)	Inbid aħmar b'kulur jagħjat ħafna minhabba ż-żmien qasir ta' maċerazzjoni	
Szamorodni	Ungeriz	DPO (1)	Inbid magħmul minn ghenbiet bil-botrite (aszú) u b'saħħtu, imqaddem mill-inqas għal sentejn (sena minnhom fil-bettija). Il-most ikun fih mill-inqas 230.2 gramma zokkor għal kull litru. Jista' jintuża biss mad-DPO 'Tokaj'.	

L-AWSTRIJA

Ausstich	Ġermaniz	DPO / IGP (1)	L-inbid għandu jsir minn gheneb ta' sena ta' qtugħ waħda u għandu jiġi ttikkettat b'informazzjoni dwar il-kriterji tal-ghazla.	
Auswahl	Ġermaniz	DPO / IGP (1)	L-inbid għandu jsir minn gheneb ta' sena ta' qtugħ waħda u għandu jiġi ttikkettat b'informazzjoni dwar il-kriterji tal-ghazla.	
Bergwein	Ġermaniz	DPO / IGP (1)	L-inbid isir minn gheneb imkabbar f'art imtarrġa jew f'vinji f'għoljiet weqfin b'pendil ta' iktar minn 26 %.	
Klassik	Ġermaniz	DPO (1)	L-inbid għandu jsir minn gheneb ta' sena ta' qtugħ waħda u għandu jiġi ttikkettat b'informazzjoni dwar il-kriterji tal-ghazla.	
Classic				

Heuriger	Ġermaniż	DPO / IĠP (1)	L-inbid għandu jinbiegħ lill-bejjiegh bl-innut sal-ahhar ta' Diċembru ta' wara l-qtugħ tal-gheneb u għandu jinbiegħ lill-konsumaturi sal-ahhar ta' Marzu li jkun imiss.
Gemischter Satz	Ġermaniż	DPO / IĠP (1)	L-inbid għandu jkun tahlita ta' varjetajiet ta' nbid abjad u varjetajiet ta' nbid ahmar differenti.
Jubiläumswein	Ġermaniż	DPO / IĠP (1)	L-inbid għandu jsir minn gheneb ta' sena ta' qtugħ waħda u għandu jiġi ttikkettat b'informazzjoni dwar il-kriterji tal-ghazla.
Reserve	Ġermaniż	DPO (1)	L-inbid għandu jkollu kontenut alkoholiku minimu b'volum ta' 13 %. Għall-inbid ahmar, in-numru tal-kontroll tal-inbid ta' kwalità ma jistax jiġi applikat qabel l-1 ta' Novembru ta' wara s-sena tal-qtugħ; għall-inbejjed bojod mhux qabel il-15 ta' Marzu ta' wara s-sena tal-qtugħ.
Schilcher	Ġermaniż	DPO / IĠP (1)	L-inbid għandu jsir fi Steiermark minn gheneb tal-varjetà 'Blauer Wildbacher' biss, imkabbar fir-reġjun vinikolu ta' Steierland.
Sturm	Ġermaniż	IĠP (1)	Most tal-gheneb fermentat parzjalment b'kontenut ta' alkohol minimu b'volum ta' 1 %. Sturm għandu jinbiegħ bejn Awwissu u Diċembru tas-sena tal-qtugħ u għandu jiffermenta waqt li jkun qed jinbiegħ.

II-PORTUGALL

Canteiro	Portugiż	DPO (3)	Terminu riżervat għad-DPO 'Madeira', inbid li jiġi ffortifikat wara l-fermentazzjoni u jinħażen f'bettija, jitqaddem għal perjodu minimu ta' sentejn, u għandu jidher f'reġistru kurrenti speċifiku. Ma jistax jiġi bbottiljat qabel tliet snin. [Portaria n° 125/98, 29.7.1998]
Colheita Seleccionada	Portugiż	DPO / IĠP (1)	Terminu riżervat għal inbid b'indikazzjoni ġeografika jew denominazzjoni tal-orìġini, mitfugħ fi fliexken tal-ħġieġ, ta' karatteristiċi organolettiċi distinti, qawwa alkoholika reali oghla b'volum ta' mill-inqas 1 % mill-minimu stabbilit legalment, għandu jidher f'reġistru kurrenti speċifiku u l-indikazzjoni tas-sena tal-qtugħ hija obbligatorja. [Portaria n° 924/2004, 26.7.2004]
Crusted	Ingliz	DPO (3)	Inbid 'Port' ta' karatteristiċi organolettiċi eċċezzjonali, li fi żmien l-ibbottiljar ikun ahmar u b'palat qawwi, ta' riha u toġhma fina miksuba mit-tahlit ta' nbejjed minn diversi snin sabiex tinkiseb il-komplimentarjetà tal-karatteristiċi organolettiċi, li fi stadju minnhom jiffirma depożitu (skorċa) mal-flixkun. Skont il-Port and Douro Wine Institute, dan l-inbid jista' juża d-denominazzjoni. [Regulamento n° 36/2005, 18.4.2005]
Crusting			
Escolha	Portugiż	DPO / IĠP (1)	Terminu riżervat għal inbid b'indikazzjoni ġeografika jew denominazzjoni tal-orìġini, mitfugħ fi fliexken tal-ħġieġ, ta' karatteristiċi organolettiċi distinti, u għandu jidher f'reġistru kurrenti speċifiku. [Portaria n° 924/2004, 26.7.2004]

Escuro	Portugiż	DPO (3)	Terminu riżervat għad-DPO 'Madeira', inbid b'intensità ta' riha profonda li tirriżulta mill-bilanċ ta' kuluri fi skala minn orangjo għal kannella predominanti, miksub minhabba l-ossidazzjoni tas-sustanzi li jagħtu l-kulur lill-inbid u t-tnehhija tal-materjal żejjed minn ġol-bettija. [Portaria n° 125/98, 29.7.1998]	
Fino	Portugiż	DPO (3)	Inbid tad-DPO 'Madeira' ta' kwalità u eleganti b'bilanċ perfett ta' freskezza tal-aċidi, il-maturità u r-riha żviluppati permezz tat-tqaddim fil-bettija. [Portaria n° 125/98, 29.7.1998]	
			Inbid 'Port' ta' kwalità għolja b'kumplessità ta' riha u toghma, li jagħtu karatteristiċi organolettiċi, u jintuża esklussivament b'assoċjazzjoni mal-espressjonijiet tradizzjonali tal-inbid Port – Tawny, Ruby u White. [Portaria n° 1484/2002, 22.11.2002]	
Frasqueira	Portugiż	DPO (3)	Inbid tad-DPO 'Madeira' fejn id-denominazzjoni hija assoċjata mas-sena tal-qtugħ, u l-prodott għandu jinkiseb mill-varjetajiet tradizzjonali bi tqaddim minimu ta' 20 sena qabel ma jiġi bbottiljat, li jippreżenta kwalità distinta. Qabel u wara l-ibbottiljar għandu jidher f'reġistru kurrenti speċifiku. [Portaria n° 125/98, 29.7.1998]	
Garrafeira	Portugiż	DPO / IGP (1, 3)	Terminu riżervat għal inbid b'indikazzjoni ġeografika jew denominazzjoni tal-orìġini, assoċjat mas-sena tal-qtugħ, b'karatteristiċi organolettiċi distinti, għall-inbid aħmar, it-tqaddim minimu jkun ta' 30 xahar, li mill-inqas 12-il xahar minnhom irid ikun fi fliexken tal-ġieġ, u għall-inbid abjad jew rosé, it-tqaddim minimu ta' 12-il xahar, li mill-inqas sitt xhur minnhom irid ikun fi fliexken tal-ġieġ, u għandu jidher f'reġistru kurrenti speċifiku. [Portaria n° 924/2004, 26.7.2004]	
		DPO (3)	Inbid tad-DPO 'Port' li, wara stadju fi btieti tal-injam, jintefa' f'kontenituri tal-ġieġ għal perġodu minimu ta' tmien snin, u wara jiġi bbottiljat. [Regulamento n° 36/2005, 18.4.2005]	
		DPO (3)	Inbid tad-DPO 'Madeira' assoċjat mas-sena tal-qtugħ, u l-prodott għandu jinkiseb mill-varjetajiet tradizzjonali bi tqaddim minimu ta' 20 sena qabel ma jiġi bbottiljat, li jippreżenta kwalità distinta. Qabel u wara l-ibbottiljar għandu jidher f'reġistru kurrenti speċifiku. [Portaria n° 40/82, 15.4.1982]	
Lágrima	Portugiż	DPO (3)	Inbid 'Port' li l-grad ta' hlewwa tiegħu għandu jikkorrispondi ma' densità ta' 1 034 sa 1 084 f'20 °C. [Decreto-Lei n° 166/86, 26.6.1986]	

Leve	Portugiż	DPO / IĠP (1, 3)	Terminu riżervat għal inbid tal-IĠP 'Lisboa' li għandu qawwa alkoħolika naturali minima mitluba għaż-żona vinikola inkwistjoni, massimu ta' qawwa alkoħolika reali b'volum ta' 10 %, aċidità fissa espressa f'termini ta' aċidu tartariku, daqs jew oghla minn 4,5 g/l, pressjoni massima ta' 1 bar u l-parametri analitiċi li jibqa' jkunu jaqblu mal-valuri definiti għall-inbid b'indikazzjoni ġeografika b'mod ġenerali. [Portaria n° 426/2009, 23.4.2009]	
			Terminu riżervat għal inbid tal-IĠP 'Tejo' li għandu qawwa alkoħolika naturali minima mitluba għaż-żona vinikola inkwistjoni, massimu ta' qawwa alkoħolika reali b'volum ta' 10,5 %, aċidità fissa espressa f'termini ta' aċidu tartariku, daqs jew oghla minn 4 g/l, pressjoni massima ta' 1 bar u l-parametri analitiċi li jibqa' jkunu jaqblu mal-valuri definiti għall-inbid b'indikazzjoni ġeografika b'mod ġenerali. [Portaria n° 445/2009, 27.4.2009]	
			Inbid tad-DPO 'Port' abjad b'qawwa alkoħolika minima ta' volum ta' 16,5 %. [Regulamento n° 36/2005, 18.4.2005]	
			Inbid tad-DPO 'Madeira' mhux b'toghma qawwija ħafna, iżda b'konsistenza bbilancjata. [Portaria n° 125/98, 29.7.1998]	
Nobre	Portugiż	DPO (1)	Terminu riżervat għad-denominazzjoni tal-orijini 'Dão' li tilhaq il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-istatut tar-reġjun tal-inbid 'Dão'. [Decreto-Lei n° 376/93, 5.11.1993]	
Reserva	Portugiż	DPO / IĠP (1, 3, 4, 5)	Terminu riżervat għal inbid b'indikazzjoni ġeografika jew denominazzjoni tal-orijini, mitfugh fi fliexken tal-ħġieġ, assoċjat mas-sena tal-qtugh, ta' karatteristiċi organolettiċi distinti, qawwa alkoħolika reali oghla mill-minimu stabbilit legalment b'volum ta' mill-inqas 0,5 %, għandu jidher f'reġistru kurrenti speċifiku. [Portaria n° 924/2004, 26.7.2004]	
			Terminu riżervat għal inbid frizzanti ta' kwalità, inbid frizzanti b'indikazzjoni ġeografika u denominazzjoni tal-orijini, li jdum bejn 12 u 24 xahar ibbottiljat qabel ma jsir it-tidwir fil-fliexken, degorgement jew it-tnehhija tan-naqal tal-inbid. [Portaria n° 924/2004, 26.7.2004]	
			Terminu riżervat għal inbid likuri b'indikazzjoni ġeografika u denominazzjoni tal-orijini, mitfugh fi fliexken tal-ħġieġ, assoċjat mas-sena tal-qtugh, li ma jistax jinbiegħ qabel tliet snin, għandu jidher f'reġistru kurrenti speċifiku. [Portaria n° 924/2004, 26.7.2004]	
		DPO (1, 3, 4, 5)	Inbid 'Port' b'karatteristiċi organolettiċi distinti, li għandu kumplessità ta' riha u toghma, miksuba permezz tat-tahlit ta' nbejjed ta' stadji varji ta' gradi, li jagħtuh karatteristiċi organolettiċi speċifiċi. [Regulamento n° 36/2005, 18.4.2005]	
			Inbid tad-DPO 'Madeira' b'konformità mar-regola ta' 5 snin. [Portaria n° 125/98, 29.7.1998]	

Reserva velha (ou grande reserva)	Portugiż	DPO / IĠP (1, 3, 4, 5)	Terminu riżervat għal inbid frizzanti ta' kwalità, inbid frizzanti b'indikazzjoni ġeografika u denominazzjoni tal-orġini, li jdum iktar minn 36 xahar ibbottiljai qabel ma jsir it-tidwir fil-flixken, degorgement jew it-tnehhija tan-naqal tal-inbid. [Portaria n° 924/2004, 26.7.2004]	
Ruby	Ingliz	DPO (3)	Inbid 'Port' ta' kulur ahmar jew ahmar skur. Dawn huma nbejjed li dak li jagħmel l-inbid jipprova jillimita l-evoluzzjoni tal-kulur ahmar skur tagħhom u jżomm il-frott u l-qawwa ta' nbid żagħżuġ. [Regulamento n° 36/2005, 18.4.2005]	L-Afrika t'Isfel (*)
Solera	Portugiż	DPO (3)	Inbid tad-DPO 'Madeira' assoċjat ma' data tal-qtuġh li hija l-baži tal-lott, kull sena jiehu mhux iktar minn 10 % tal-ħażna għall-ibbottiljar, liema kwantità hija sostitwita minn inbid ieħor ta' kwalità. Il-massimu ta' żidiet permessi huwa 10, imbagħad l-inbid kollu li jibqa' jista' jiġi bbottiljat f'daqqa. [Portaria n° 125/98, 29.7.1998]	
Super reserva	Portugiż	DPO / IĠP (4, 5)	Terminu riżervat għal inbid frizzanti ta' kwalità, inbid frizzanti b'indikazzjoni ġeografika u denominazzjoni tal-orġini, li jdum bejn 24 u 36 xahar ibbottiljat qabel ma jsir it-tidwir fil-flixken, degorgement jew it-tnehhija tan-naqal tal-inbid. [Portaria n° 924/2004, 26.7.2004]	
Superior	Portugiż	DPO / IĠP (1, 3)	Terminu riżervat għal inbid b'indikazzjoni ġeografika jew denominazzjoni tal-orġini, mitfugħ fi flieksen tal-ħġieġ, ta' karatteristiċi organolettiċi distinti, qawwa alkoholika reali oġġla mill-minimu stabbilit legalment b'volum ta' mill-inqas 1 %, u għandu jidher f'registru kurrenti speċifiku. [Portaria n° 924/2004, 26.7.2004]	
			Terminu riżervat għal inbid likuri b'indikazzjoni ġeografika u denominazzjoni tal-orġini, mitfugħ fi flieksen tal-ħġieġ, ma jistax jinbiegħ qabel hames snin, u għandu jidher f'registru kurrenti speċifiku. [Portaria n° 924/2004, 26.7.2004]	
Tawny	Ingliz	DPO (3)	Inbid 'Port' ahmar li dam fl-injam għal minimu ta' seba' snin. Dawn l-inbejjed jinkisbu minn lottijiet ta' nbejjed differetni li tqaddmu għal tulijiet differenti ta' żmien fi btieti jew f'tankijiet. Bil-maturazzjoni, il-kulur tal-inbejjed jiżviluppa bil-mod f'kannelli, kannelli medju jew kannelli ċar, b'riħa t'fuh ta' frott imnixxef u njam ma' xulxin; iktar ma jiqdiem l-inbid, iżjed tkun qawwija din l-aroma. [Regulamento n° 36/2005, 18.4.2005]	L-Afrika t'Isfel (*)
Vintage, kemm jekk miżdjud u kemm jekk le b'Late Bottle (LBV) jew Character	Ingliz	DPO (3)	Inbid 'Port' b'karatteristiċi organolettiċi ta' kwalità għolja, minn qtuġh wiehed, ahmar u b'palat qawwi fi żmien l-approvazzjoni, b'riħa u toġhma fina. Skont il-Port and Douro Wine Institute, dan l-inbid jista' juża d-denominazzjoni. L-adozzjoni tal-isem 'Late Bottled Vintage' jew 'LBV' tibda fl-ewwel erba' snin ta' wara s-sena tal-qtuġh, u l-aħħar ibbottiljar jista' jsir sal-31 ta' Diċembru tas-sitt sena ta' wara is-sena tal-qtuġh. [Regulamento n° 36/2005, 18.4.2005]	

Vintage	Ingliz	DPO (3)	Inbid 'Port' b'karatteristiċi organolettiċi eċċezzjonali, minn qtugħ wiehed, aħmar u b'palat qawwi fi żmien l-approvazzjoni, b'riħa u toġhma fina. Skont il-Port and Douro Wine Institute, dan l-inbid jista' juża d-denominazzjoni u d-data korrispondenti. L-adozzjoni tal-isem 'Vintage' tibda fit-tieni sena ta' wara s-sena tal-qtugħ u l-aħħar ibbottiljar irid jsir sat-30 ta' Lulju tat-tielet sena mill-qtugħ. Jista' jiġi kkummerċjalizzat bejgħ mill-1 ta' Mejju tat-tieni sena wara l-qtugħ. [Regulamento n° 36/2005, 18.4.2005]	L-Afrika t'Isfel (*)
---------	--------	------------	---	----------------------

(*) It-termini 'Ruby', 'Tawny' u 'Vintage' jintużaw flimkien mal-indikazzjoni ġeografika tal-Afrika t'Isfel 'CAPE'

IR-RUMANIJA

Rezervă	Rumen	DPO / IĠP (1)	Inbid immaturat mill-inqas 6 xhur freċipjent tal-ballut u mbagħad fil-flixkun mill-inqas sitt xhur.	
Vin de vinotecă	Rumen	DPO (1, 15, 16)	Inbid immaturat mill-inqas għal sena freċipjent tal-ballut u mbagħad fil-flixkun mill-inqas erba' snin.	
Vin tânăr	Rumen	DPO / IĠP (1)	Inbid ikkummerċjalizzat sa tmiem is-sena li fiha kien approvat.	

IS-SLOVAKKJA

Mladé víno	Slovakk	DPO (1)	L-inbid għandu jiġi bbottiljat qabel l-aħħar tas-sena kalendarja, li kienet is-sena tal-qtugħ tal-gheneb użat għall-produzzjoni tal-inbid. Huwa permess li l-inbid jitqiegħed fiċ-ċirkolazzjoni mill-ewwel Tnejn ta' Novembru tal-istess sena tal-vendemmja.	
Archívne víno	Slovakk	DPO (1)	L-inbid ikun immatura mill-inqas tliet snin wara l-qtugħ tal-gheneb użat għall-produzzjoni tal-inbid.	
Panenská úroda	Slovakk	DPO (1)	L-gheneb użat għall-produzzjoni ikun mill-ewwel qtugħ tal-vinja. L-ewwel qtugħ għandu jkun dak tat-tielet sena, jew mhux iktar tard mir-raba' sena, wara t-thawwil.	

IS-SLOVENJA

Mlado vino	Sloven	DPO / IĠP (1)	Inbid li jista' jitqiegħed fis-suq mhux qabel 30 jum wara l-qtugħ u sal-31 ta' Jannar biss.	
------------	--------	------------------	---	--

Noti ta' spjegazzjoni:

(¹) DPO (denominazzjoni protetta tal-oriġini) jew IĠP (indikazzjoni ġeografika protetta), miżjuda bir-referenza għall-kategoriji tal-prodotti tad-dwieli kif imsemmi fl-Anness Xlb għar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.

(²) Il-kliem fil-korsiv qiegħed hemm biss għal skopijiet ta' informazzjoni jew spjegazzjoni, jew it-tnejn u mhuwiex soġġett għad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 3 ta' dan ir-Regolament. Minhabba li huwa indikattiv, fl-ebda ċirkostanza ma jista' jissostitwixxi l-leġiżlazzjonijiet nazzjonali rilevanti."

ANNEX II

"ANNEX XV

LISTA TA' VARJETAJIET TA' GHENEB TAL-INBID U S-SINONIMI TAGHHOM LI JISTGHU JIDHRU FUQ IT-TIKKETAR TAL-INBEJJED

PARTI A: **Lista ta' varjetajiet ta' gheneb tal-inbid u s-sinonimi taghhom li jistghu jidhru fuq it-tikkettar tal-inbejjed skont l-Artikolu 62(3)**

	Isem ta' denominazzjoni tal-origini jew indikazzjoni ġeografika protetta	Isem il-varjetà jew is-sinonimi tagħha	Pajjiżi li jistghu jużaw isem il-varjetà jew wiehed mis-sinonimi tagħha ⁽¹⁾
1	Alba (IT)	Albarossa	L-Italja
2	Alicante (ES)	Alicante Bouschet	Il-Greċja, l-Italja, il-Portugall, l-Alġerija, it-Tuneżija, l-Istati Uniti, Ċipru, l-Afrika t'Isfel <i>N.B.: L-isem 'Alicante' ma jistax jintuża wahdu bħala denominazzjoni tal-inbid.</i>
3		Alicante Branco	Il-Portugall
4		Alicante Henri Bouschet	Franza°, is-Serbja u l-Montenegro (6)
5		Alicante	L-Italja
6		Alikant Buse	Is-Serbja u l-Montenegro (4)
7	Avola (IT)	Nero d'Avola	L-Italja
8	Bohotin (RO)	Busuioacă de Bohotin	Ir-Rumanija
9	Borba (PT)	Borba	Spanja
10	Bourgogne (FR)	Blauburgunder	L-eks Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja (13-20-30), l-Awstrija (18-20), il-Kanada (20-30), iċ-Ċili (20-30), l-Italja (20-30), l-Isvizzera
11		Blauer Burgunder	L-Awstrija (10-13), is-Serbja u l-Montenegro (17-30)
12		Blauer Frühburgunder	Il-Ġermanja (24)
13		Blauer Spätburgunder	Il-Ġermanja (30), l-eks Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja (10-20-30), l-Awstrija (10-11), il-Bulgarija (30), il-Kanada (10-30), iċ-Ċili (10-30), ir-Rumanija (30), l-Italja (10-30)
14		Burgund Mare	Ir-Rumanija (35, 27, 39, 41)
15		Burgundac beli	Is-Serbja u l-Montenegro (34)
16		Burgundac Crni	Il-Kroazja
17		Burgundac crni	Is-Serbja u l-Montenegro (11-30)
18		Burgundac sivi	Il-Kroazja°, is-Serbja u l-Montenegro°
19		Burgundec bel	L-eks Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja
20		Burgundec crn	L-eks Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja (10-13-30)
21		Burgundec siv	L-eks Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja
22		Early Burgundy	L-Istati Uniti
23		Fehér Burgundi, Burgundi	L-Ungerija (31)
24		Frühburgunder	Il-Ġermanja (12), il-Pajjiżi l-Baxxi
25		Grauburgunder	Il-Ġermanja, il-Bulgarija, l-Ungerija, ir-Rumanija (26)
26		Grauer Burgunder	Il-Kanada, ir-Rumanija (25), il-Ġermanja, l-Awstrija
27		Grossburgunder	Ir-Rumanija (37, 14, 40, 42)
28		Kisburgundi kék	L-Ungerija (30)
29		Nagyburgundi	L-Ungerija
30		Spätburgunder	L-eks Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja (10-13-20), is-Serbja u l-Montenegro (11-17), il-Bulgarija (13), il-Kanada (10-13), iċ-Ċili, l-Ungerija (29), il-Moldavja, ir-Rumanija (13), l-Italja (10-13), ir-Renju Unit, il-Ġermanja (13)
31		Weißburgunder	L-Afrika t'Isfel (33), il-Kanada, iċ-Ċili (32), l-Ungerija (23), il-Ġermanja (32, 33), l-Awstrija (32), ir-Renju Unit, l-Italja
32		Weißer Burgunder	Il-Ġermanja (31, 33), l-Awstrija (31), iċ-Ċili (31), is-Slovenja, l-Italja

	Isem ta' denominazzjoni tal-origini jew indikazzjoni ġeografika protetta	Isem il-varjetà jew is-sinonimi tagħha	Pajjiżi li jistgħu jużaw isem il-varjetà jew wiehed mis-sinonimi tagħha ⁽¹⁾
33		Weissburgunder	L-Afrika t'Isfel (31), il-Ġermanja (31, 32), ir-Renju Unit, l-Italja, l-Isvizzera
34		Weisser Burgunder	Is-Serbja u l-Montenegro (15)
35	Calabria (IT)	Calabrese	L-Italja
36	Cotnari (RO)	Grasă de Cotnari	Ir-Rumanija
37	Franken (DE)	Blaufränkisch	Ir-Repubblika Ċeka (39), l-Awstrija, il-Ġermanja, is-Slovenja (Modra-frankinja , Frankinja), l-Ungerija, ir-Rumanija (14 , 27, 39, 41)
38		Frâncușă	Ir-Rumanija
39		Frankovka	Ir-Repubblika Ċeka (37), is-Slovakkja (40), ir-Rumanija (14 , 27, 38, 41)
40		Frankovka modrá	Is-Slovakkja (39)
41		Kékfrankos	L-Ungerija, ir-Rumanija (37, 14 , 27, 39)
42	Friuli (IT)	Friulano	L-Italja
43	Graciosa (PT)	Graciosa	Il-Portugall
44	Мелник (BU) <i>Melnik</i>	Мелник <i>Melnik</i>	Il-Bulgarija
45	Montepulciano (IT)	Montepulciano	L-Italja
46	Moravské (CZ)	Cabernet Moravia	Ir-Repubblika Ċeka
47		Moravia dulce	Spanja
48		Moravia agria	Spanja
49		Muškát moravský	Ir-Repubblika Ċeka, is-Slovakkja
50	Odobești (RO)	Galbenă de Odobești	Ir-Rumanija
51	Porto (PT)	Portogheze	L-Italja
52	Rioja (ES)	Torrontés riojano	L-Arġentina
53	Sardegna (IT)	Barbera Sarda	L-Italja
54	Sciaccia (IT)	Sciaccarello	Franza

PARTI B: Lista ta' varjetajiet ta' għeneb tal-inbid u s-sinonimi tagħhom li jistgħu jidhru fuq it-tikkettar tal-inbejjed skont l-Artikolu 62(4)

	Isem ta' denominazzjoni tal-origini jew indikazzjoni ġeografika protetta	Isem il-varjetà jew is-sinonimi tagħha	Pajjiżi li jistgħu jużaw isem il-varjetà jew wiehed mis-sinonimi tagħha ⁽¹⁾
1	Mount Athos – Agioritikos (GR)	Agiorgitiko	Il-Greċja, Ċipru
2	Aglianico del Taburno (IT)	Aglianico	L-Italja, il-Greċja, Malta, l-Istati Uniti
3	Aglianico del Vulture (IT)	Aglianicone	L-Italja
4	Aleatico di Gradoli (IT) Aleatico di Puglia (IT)	Aleatico	L-Italja, l-Awstralja^o, l-Istati Uniti^o
5	Ansonica Costa dell'Argentario (IT)	Ansonica	L-Italja, l-Awstralja
6	Conca de Barbera (ES)	Barbera Bianca	L-Italja
7		Barbera	L-Afrika t'Isfel, l-Arġentina, l-Awstralja, il-Kroazja, il-Messiku, is-Slovenja, l-Urugwaj, l-Istati Uniti, il-Greċja, l-Italja, Malta
8		Barbera Sarda	L-Italja
9	Malvasia di Castelnuovo Don Bosco (IT) Bosco Eliceo (IT)	Bosco	L-Italja
10	Brachetto d'Acqui (IT)	Brachetto	L-Italja, l-Awstralja
11	Etyek-Buda (HU)	Budai	L-Ungerija
12	Cesanese del Piglio (IT) Cesanese di Olevano Romano (IT) Cesanese di Affile (IT)	Cesanese	L-Italja, l-Awstralja

	Isem ta' denominazzjoni tal-origini jew indikazzjoni ġeografika protetta	Isem il-varjetà jew is-sinonimi tagħha	Pajjiżi li jistgħu jużaw isem il-varjetà jew wiehed mis-sinonimi tagħha ⁽¹⁾
13	Cortese di Gavi (IT) Cortese dell'Alto Monferrato (IT)	Cortese	L-Italja, l-Awstralja°, l-Istati Uniti°
14	Duna (HU)	Duna gyöngye	L-Ungerija
15	Dunajskostredský (SK)	Dunaj	Is-Slovakkja
16	Côte de Duras (FR)	Durasa	L-Italja
17	Korinthos-Korinthiakos (GR)	Corinto Nero	L-Italja
18		Korinthiaki	Il-Greċja
19	Fiano di Avellino (IT)	Fiano	L-Italja, l-Awstralja°, l-Istati Uniti°
20	Fortana del Taro (IT)	Fortana	L-Italja, l-Awstralja
21	Freisa d'Asti (IT) Freisa di Chieri (IT)	Freisa	L-Italja, l-Awstralja, l-Istati Uniti°
22	Greco di Bianco (IT) Greco di Tufo (IT)	Greco	L-Italja, l-Awstralja
23	Grignolino d'Asti (IT) Grignolino del Monferrato Casalese (IT)	Grignolino	L-Italja, l-Awstralja°, l-Istati Uniti°
24	Izsáki Arany Sárfehér (HU)	Izsáki Sáfeher	L-Ungerija
25	Lacrima di Morro d'Alba (IT)	Lacrima	L-Italja, l-Awstralja
26	Lambrusco Grasparossa di Castelvetro	Lambrusco grasparossa	L-Italja
27		Lambrusco	L-Italja, l-Awstralja ⁽²⁾, l-Istati Uniti°
28	Lambrusco di Sorbara (IT)		
29	Lambrusco Mantovano (IT)		
30	Lambrusco Salamino di Santa Croce (IT)		
31		Lambrusco Salamino	L-Italja
32	Colli Maceratesi	Maceratino	L-Italja, l-Awstralja
33	Nebbiolo d'Alba (IT)	Nebbiolo	L-Italja, l-Awstralja°, l-Istati Uniti°
34	Colli Orientali del Friuli	Picolit	L-Italja
35	Picolit (IT)	Pikolit	Is-Slovenja
36	Colli Bolognesi Classico Pignoletto (IT)	Pignoletto	L-Italja, l-Awstralja
37	Primitivo di Manduria	Primitivo	L-Italja, l-Awstralja°, l-Istati Uniti°
38	Rheingau (DE)	Rajnai rizling	L-Ungerija ⁽⁴¹⁾
39	Rheinhessen (DE)	Rajnski rizling	Is-Serbja u l-Montenegro (40-41) 46)
40		Renski rizling	Is-Serbja u l-Montenegro (39-43- 46) , is-Slovenja ⁽⁴⁵⁾
41		Rheinriesling	Il-Bulgarija, l-Awstrija, il-Ġermanja (43), l-Ungerija (38), ir-Repubblika Ċeka (49), l-Italja (43), il-Greċja, il-Portugall, is-Slovenja
42		Rhine Riesling	L-Afrika t'Isfel, l-Awstralja, iċ-Ċili (44), il-Moldavja, New Zealand, Ċipru, l-Ungerija
43		Riesling renano	Il-Ġermanja (41), is-Serbja u l-Montenegro (39-40- 46) , l-Italja ⁽⁴¹⁾
44		Riesling Renano	Iċ-Ċili (42), Malta°
45		Radgonska ranina	Is-Slovenja
46		Rizling rajnski	Is-Serbja u l-Montenegro (39-40-43)
47		Rizling Rajnski	L-eks Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, il-Kroazja
48		Rizling rýnsky	Is-Slovakkja
49		Ryzlink rýnský	(41)
50	Rossese di Dolceacqua (IT)	Rossese	L-Italja, l-Awstralja
51	Sangiovese di Romagna	Sangiovese	L-Italja, l-Awstralja°, l-Istati Uniti°
52	Štajerska Slovenija (SV)	Štajerska belina	Is-Slovenja

	Isem ta' denominazzjoni tal-origini jew indikazzjoni ġeografika protetta	Isem il-varjetà jew is-sinonimi tagħha	Pajjiżi li jistgħu jużaw isem il-varjetà jew wiehed mis-sinonimi tagħha ⁽¹⁾
53	Teroldego Rotaliano (IT)	Teroldego	L-Italja, l-Awstralja^o, l-Istati Uniti^o
54	Vinho Verde (PT)	Verdea	L-Italja
55		Verdeca	L-Italja
56		Verdese	L-Italja
57	Verdicchio dei Castelli di Jesi (IT) Verdicchio di Matelica (IT)	Verdicchio	L-Italja, l-Awstralja
58	Vermantino di Gallura (IT) Vermantino di Sardegna (IT)	Vermantino	L-Italja, l-Awstralja
59	Vernaccia di San Gimignano (IT) Vernaccia di Oristano (IT) Vernaccia di Serrapetrona (IT)	Vernaccia	L-Italja, l-Awstralja
60	Zala (HU)	Zalagyöngye	L-Ungerija

(*) TIFSIRA:

- termini bil-korsiv: referenza għas-sinonimu għall-varjetà ta' għeneb tal-inbid l-ebda sinonimu
- "": kolonna 3: isem il-varjetà ta' għeneb tal-inbid
- terminini b'tipa grassa: kolonna 4: il-pajjiż fejn l-isem jikkorrispondi għal varjetà u referenza għall-varjetà
- termini mhux b'tipa grassa: kolonna 3: isem is-sinonimu ta' varjetà ta' dwieli
- kolonna 4: isem il-pajjiż li juża s-sinonimu ta' varjetà ta' dwieli

⁽¹⁾ Għall-istati konċernati, id-derogi li hemm dispożizzjoni dwarhom f'dan l-Anness huma awtorizzati biss fil-każ ta' nbejjed li juru denominazzjoni tal-origini jew indikazzjoni ġeografika protetta magħmulin bil-varjetajiet konċernati.

⁽²⁾ L-użu huwa awtorizzat skont id-dispożizzjonijiet fl-Artikolu 22(4) tal-Ftehim tal-1 ta' Diċembru 2008 bejn il-Komunità Ewropea u l-Awstralja dwar il-kummerċ tal-inbid (ĠU L 28, 30.1.2009, p. 3)."